

La Noticia™



¡El único supermercado latino en Gastonia!

2557 W Franklin Blvd
WOWsupermarket.net

7 al 13 de diciembre del 2016

Todos los miércoles

Año 19 • Nº 973

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Votantes latinos habrían sido esenciales en triunfo de nuevo gobernador

Paola Jaramillo



El candidato republicano, Pat McCrory -actual gobernador de Carolina del Norte- aceptó su derrota ante al actual Fiscal General y candidato demócrata, Roy Cooper. Los grupos latinos aseguran que su voto fue determinante.

Pág. 8 >>

Locales

Sondeo: Un 40 % de latinos en Carolina del Norte habrían votado por Donald Trump

Paola Jaramillo



Según reveló la cadena de noticias CNN en un sondeo realizado a boca de urna el 8 de noviembre el 57 % de los votantes latinos dijo haber sufragado por Hillary Clinton y el 40 % lo habría hecho por Donald Trump.

Págs. 6 y 7 >>

Locales

Campaña de Trump quiere escuchar a jóvenes con DACA en Carolina del Norte

Patricia Ortiz



Delegados de Jesus Ministry, del Equipo de Transición de Trump y la Federación de Pastores de Carolina del Norte.

Exclusiva

La organización Jesus Ministry invita a los jóvenes amparados bajo el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) para tener una reunión el domingo 18 de diciembre en Charlotte, con representantes del Equipo de Transición del presidente electo Donald Trump en Carolina del Norte.

Según Maudia Meléndez, directora de Jesus Ministry, la idea del encuentro es compartir el sentir de los jóvenes, a quienes se los conoce como "soñadores", y resaltar el aporte que representan para Carolina del Norte, con el objetivo de transmitir esto al nuevo gobierno.

Pág. 11 >>

Locales

Más de 3,600 centroamericanos llegados desde 2014 a las Carolinas tienen orden de deportación

Patricia Ortiz



Pág. 4 >>

Locales

Uno de cada cuatro estudiantes en las escuelas del CMS es latino

Patricia Ortiz



Este año los estudiantes latinos conforman casi un cuarto (23 %) de la población estudiantil en el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenbur (CMS), es decir un total de 33,878 de los 147,157 matriculados en el año 2016-2017.

Pág. 9 >>

Comunidad

Conmemoran a 57 víctimas de violencia doméstica en Carolina del Norte

Patricia Ortiz



Pág. 13 >>



¿Lesionado en su trabajo? ¿Ayuda con inmigración?



SHANKLE LAW FIRM
www.shanklelaw.com

704-370-1212
Hablamos Español

Maggie Shankle



ABOGADOS



BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW

INMIGRACIÓN



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible

Número de emergencia:
704-340-8140

¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Latino confiesa que mató a su jefe para evitar que abusara de él

Patricia Ortiz

Un joven hondureño tendrá que pasar 12 años en la cárcel, luego de declararse culpable de asesinar a su jefe, tras admitir que lo hizo para evitar que abusara de él sexualmente.

Kevin DeJesús, de 22 años, tuvo la audiencia el jueves 1ro de diciembre en el Moss Justice Center en la ciudad de Rock Hill (Carolina del Sur), donde se declaró culpable de homicidio voluntario por la muerte de Jesse Campbell, de 65 años, conocido propietario de un invernadero en Charlotte.

DeJesús, quien se encuentra como indocumentado en el país, trabajaba para Campbell, quien era dueño de "Campbell's Greenhouse" en el área de Dilworth.

La defensa dijo que DeJesús renunció a su trabajo en el invernadero, luego que Campbell le ofreció llevarlo a Florida y pagarle \$400 al día, para ser su acompañante.

La noche del crimen, el 6 de ene-



ro, el latino fue a la casa de Campbell en el Lago Wyllie, para pedirle que le pagara el dinero que le debía, pero éste le dijo que lo haría si tenía relaciones con él. La defensa dijo que los dos tuvieron un forcejeo con una pistola, y fue cuando el joven disparó.

Según el fiscal Campbell solicitó a otros de sus trabajadores latinos, tener relaciones sexuales a cambio de sus salarios.

El hondureño, quien no tenía récords criminales previos, se encuentra en la Cárcel del Condado York, y una vez cumpla su sentencia pasará a custodia de Inmigración para su posterior deportación.

Estudiante latino es arrestado por tener drogas

Patricia Ortiz

Un joven latino de 18 años, alumnos de la Secundaria West Mecklenburg, terminó arrestado y acusado de posesión de una medicina narcótica.

El estudiante identificado como Manuel Acosta Rodríguez, de 18 años, quien fue arrestado el viernes 2 de diciembre, portaba Xanax.

La investigación comenzó luego que algunas familias reportaron que algunos estudiantes de esa secundaria habían estado enfermos, y que previamente habían comprado píldoras a otros estudiantes.

Esos familiares dijeron que los estudiantes habían tenido que ser llevados de emergencia al hospital luego de una sobredosis.

Según reportó el canal WBTV, el viernes 2 de diciembre un maestro vio a un estudiante que actuaba extrañamente y llamó al policía escolar, quien llegó a la clase y encontró al estudiante con nueve barras rectangulares de color verde en una bolsa transparente de plástico, así como dinero en efectivo.

Acosta Rodríguez fue arrestado en la escuela durante la clase y acusado de posesión de sustancias controladas. Otros dos estudiantes también fueron detenidos con narcóticos, según indica el reporte policial.

Durante el año escolar 2014-2015 se registraron 51 casos de estudiantes en posesión de sustancias controladas en esta secundaria.

Por su parte los padres que reportaron los casos, quieren que los profesores sigan reportando a estudiantes que actúen raro en clase, para que sean examinados por drogas.

Respecto al suceso, el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), solo respondió que: "Cualquier alumno que viola el Código de Conducta del Estudiante" será disciplinado".



Manuel Acosta Rodríguez, de 18 años.

Niño abusado demanda a su madre sustituta

Patricia Ortiz

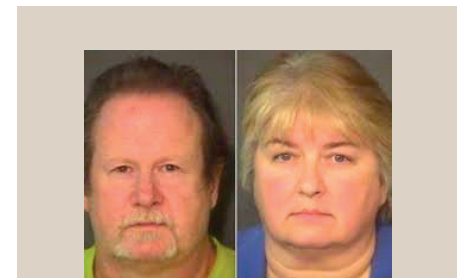
Un niño que fue encontrado esposado y con un pollo muerto atado a su cuello en el condado Union, demandó a la que fuera su madre sustituta, quien actualmente se encuentra presa junto a su esposo.

En la acción interpuesta la semana pasada, se demanda a Wanda Larson, al Departamento de Servicios Sociales del Condado Union y al Condado Union.

En la demanda se alega que Larson usó sus "conexiones" y "amistades" en el condado, para "manipular" la custodia del menor, quien hoy tiene 14 años. Larson había sido supervisora de los Servicios Sociales.

También se cita que el Condado Union falló en "monitorear, supervisar, y evaluar lo peligroso del ambiente de la vivienda" para el menor.

El niño tenía 11 años cuando fue rescatado el 15 de noviembre de 2013, por el agente Robert Rucker, de la Oficina del Alguacil del Condado Union, quien recientemente se reunió con él.



Dorian Harper y Wanda Larson, fueron acusados de múltiples cargos de abuso infantil y ahora enfrentan una demanda.

Larson y su novio, Dorian Harper, que tenían a su cargo otros cuatro niños, fueron arrestados y acusados de múltiples cargos de abuso infantil.

Harper confesó que cortó la cara del menor con un cuchillo, que lo quemó con un cable eléctrico y lo esposó al porche con un pollo muerto alrededor de su cuello.

El día del hallazgo del niño, Rucker respondía a una llamada cuando lo alcanzó a ver y lo rescató.

Harper permanece preso y no es elegible para libertad condicional, mientras que Larson salió bajo palabra el año pasado.

Así mismo en 2015 la madre biológica del chico eventualmente logró tener de nuevo la custodia de su hijo, luego de perderla años atrás.

Fiesta con Santa

Sábado 10 de diciembre

de 3 p.m. a 5 p.m.

2629 Central Avenue
Charlotte, NC 28205

GRATIS

1,500 Regalos para niños
menores de 12 años

Actividades
Fotos con Santa
Galletas y palomitas

Hasta agotar existencias



LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE, P.A.
ABOGADO HISPANO



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país o llámenos con sus preguntas al programa 1-855-744-4744

www.LatorreLaw.com

[f Latorre.Law](https://www.facebook.com/Latorre.Law) [@Latorre_Law](https://twitter.com/Latorre_Law) [i Latorre_Law](https://www.instagram.com/Latorre_Law)

Legisladores deberán rediseñar más de 20 distritos electorales

Paola Jaramillo

El tribunal federal del Distrito Central de Carolina del Norte fijó para el martes 15 de marzo del 2017 la fecha límite para que la Asamblea General de Carolina del Norte rediseñe 28 distritos legislativos, pues según la corte, fueron elaborados para perjudicar a las minorías. Además ordenaron nuevas



Los distritos de la Cámara de Representantes que deberán ser rediseñados son: 5, 7, 12, 21, 24, 29, 31, 32, 33, 38, 42, 43, 48, 57, 58, 60, 99, 102 y 107. En el Senado: 4, 5, 14, 20, 21, 28, 32, 38 y 40/P.J.

elecciones para estos distritos en noviembre del mismo año.

En agosto, el mismo tribunal dictaminó que 9 distritos del Senado y 19 de la Cámara de Representantes eran inconstitucionales. Los mismos fueron esbozados en el 2011 por la legislatura estatal controlada por los republicanos. Sin embargo en ese entonces y debido a la cercanía con las elecciones de noviembre no lo hicieron efectivo de inmediato, por lo que el 29 de noviembre ratificaron la decisión y detallaron la fecha de entrega.

Carolina del Norte ya había apelado el fallo de agosto en la Corte Suprema de Justicia, la que aún no ha dado una respuesta.

La disposición del panel de tres jueces igualmente requirió que el estado realice elecciones primarias y generales especiales a finales del verano y otoño de 2017 para estos distritos.

Además, los legisladores estatales elegidos para cualquiera de esos distritos en noviembre servirán solo por un año, en lugar de los dos normales y el mismo límite fue establecido para los elegidos en el otoño.

En el 2015, la Coalición para la Justicia Social del Sureste demandó los mapas políticos argumentando que fueron elaborados para diluir el voto afroamericano y latino.

Dr. Kaplan ACCIDENT & INJURY CENTER El mejor Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Araceli
(704)777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447



Olga
(704)777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

24 HORAS AL DÍA



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)
★★★★★
VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of
Goehring & Strang**

980-221-1332

Toll Free:

844-214-4614

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

Más de 3,600 centroamericanos llegados desde 2014 a las Carolinas tienen orden de deportación

Patricia Ortiz

Jueces de la Corte de Inmigración de Charlotte con jurisdicción en las Carolinas, han emitido un total de 3,628 de órdenes de deportación a centroamericanos que llegaron al país en los últimos dos años.

Según los datos más recientes suministrados a La Noticia por la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración (EOIR), el Tribunal emitió 1,086 órdenes de deportación de menores que llegaron solos al país buscando refugio, provenientes de El Salvador, Honduras y Guatemala. Mientras que 2,542 órdenes de deportación fueron emitidas a madres que llegaron con sus hijos de estos tres países.

En relación a los menores sin compañía, el Tribunal recibió desde el 18 de julio de 2014 hasta finales de agosto de 2016, un total de 2,985 casos, de estos 1,448 fueron completados, 1,086 terminaron con ór-



denes de deportación, 965 por ausencia, 156 casos fueron terminados, 100 salidas voluntarias, 64 cerrados administrativamente, y 20 casos cerrados tras la decisión del juez y el ejercicio de la discreción procesal por parte de Inmigración.

Las madres

En cuanto a las madres con niños, la Corte recibió desde el 14 de julio de 2014 hasta finales de octubre de 2016 un total de 6,194 casos, siendo el séptimo estado en el país en recibir estos procesos, luego de ser tercero en mayo pasado.

De estos casos 2,549 tuvieron órdenes de deportación, 2,228 están pendientes, 351 salidas voluntarias, 49 terminados, 46 cerrados, 12 discreción procesal, 11 obtuvieron un alivio migratorio.

Los datos se basan en los reportes de la Corte y las estadísticas de EOIR, entregadas al sitio de Internet del proyecto Records Access Clearinghouse (TRAC) de la Universidad de Syracuse, bajo el acta de libertad de información.

Con nosotros
Si calificas
Con o sin crédito

dish
NETWORK

Desde

\$29⁹⁹
al mes

por 2 TVs



DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde

\$29⁹⁹
p/mes
(12 meses)

Si calificas

Peliculas Gratis!
por 3 meses

HBO cinematrix SHOWTIME starz encore

V&V SATELLITES Distribuidor autorizado

704-506-4664

Más de 18 años de experiencia

M. DeVondria McClure, P.C.

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)

- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

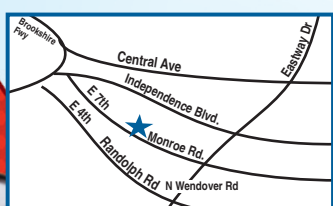
VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

CHARLOTTE

3010 Monroe Rd, Oficina 106
Charlotte, NC 28205

704-372-2031



INMIGRACIÓN

- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

LEYES FAMILIARES

- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



★
**Primera
CONSULTA
GRATIS
excepto los
casos familiares**

★
**Hablamos
español**



M. DeVondria McClure
Tu abogada de confianza

Oficinas abiertas de lunes a viernes

Ofrecen consultas migratorias gratuitas en consulado mexicano

Paola Jaramillo

El Consulado General de México invita a todos sus connacionales a que utilicen su programa de consultas legales gratuitas en la sede consular en Raleigh.

“Queremos que la gente lo aproveche”, dijo a La Noticia, Remedios Gómez Arnau, cónsul general de México para las Carolinas.

Las consultas diarias son en español y mayormente en el ámbito migratorio, aunque Gómez Arnau comentó que ya están trabajando en ampliarlas a otros ámbitos como el penal, criminal, civil y laboral para el 2017.

No es necesario hacer cita previa, ni pagar por las consultas. Ahora, si se requiere abrir un caso, el trato entre ambas partes se hace afuera, de manera personal y sin involucrar a la institución.

Tras conocerse los resultados electorales del 8 de noviembre donde el republicano Donald Trump es el nuevo mandatario nacional, el gobierno mexicano lanzó una serie



de herramientas para asesorar a los connacionales sobre la actualidad migratoria y la protección de sus derechos, impulsando las consultas legales gratuitas.

“Lo que buscamos es que la gente esté segura sobre casos como por ejemplo, si pueden regularizar su situación legal, sobre todo ahora que la gente se siente vulnerable y ansiosa. Por eso estamos promoviendo esto en las pláticas”, apuntó la cónsul mexicana.

Consultas migratorias gratuitas

En el Consulado General de México ubicado en el 431 Raleigh View Road, Raleigh, 27610. De lunes a viernes desde las 9:00 a.m. hasta las 12:00 p.m. (con alguna variación).

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirm.com

Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24
días / horas

American Airlines
UNITED Delta

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

¡Invierte en una carrera con un futuro brillante!

Nuevos cursos comienzan Enero 7, 2017

- Asistente de Enfermería Certificada (C.N.A. 1,2)
- Phlebotomy (Flebotomía)
- MED AIDE (Asistente de Medicamentos)

Ofrecemos clases en español

Para más información: Oficina 704-531-1100
Celular 910-373-7869 Pregunte por Julie

**5801 Executive Center Dr. Suite 103
Charlotte, NC 28212**

UMANA
Healthcare Institute
Escuela Aprobada por el C.N.A. de Carolina del Norte

DENTISTA

AAA Oficina Dental

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo **NC Health Choice y Medicaid**

Cupones para pacientes que pagan en efectivo
valido uno por persona y por día

Examen específico y una radiografía \$65.00	Extracción simple \$75.00	Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina \$99.00 <small>(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)</small>
---	-------------------------------------	---

Traiga este anuncio para recibir los descuentos

Hablamos Español
704-364-6666

Abiertos de **lunes a sábado**
Llamar antes de venir

Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental

469 N. Wendover Rd.
(En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Bancarrotas ■ Divorcios ■ Accidentes

Bancarrotas ¡Consulta Gratis!

- Eliminación de Deudas
- Conserve su Casa
- Evitar Ejecución de Hipotecas

Accidentes ¡Consulta Gratis!

- Accidentes de Carro
- Muerte por negligencia
- Resbalones y Caídas
- Accidentes de Trabajo

Leyes Familiares

- Divorcios Sencillos (\$375 costo de abogado)
- Custodia de Niños
- Manutención de Menores
- Separación de Bienes

Defensa Criminal

Violaciones de Tránsito

HANDS LAW

704-248-7975

★ Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota. ★

**3558 N. Davidson St.
Charlotte, NC 28205**

David W. Hands
Abogado

Alejandra Pérez
Paralegal

David Sherman
Abogado



SHANKLE LAW FIRM

Especialista acreditada por la Junta
de Compensación de los Trabajadores

¿Lesionado en su trabajo?

¿Ayuda con inmigración?



Maggie
Shankle



- Compensación de trabajadores
- Inmigración
- Lesiones personales
- Accidentes de autos
- Incapacidad del Seguro Social
- Divorcios de mutuo acuerdo
- Negligencia médica
- Multas de tráfico y otros delitos menores de tráfico

Llame a MAGGIE
y a su equipo en busca de ayuda!

704-370-1212

o llame GRATIS al 877-370-1211

Atendemos clientes
en todo el estado
de Carolina del Norte

WWW.SHANKLELAW.COM

4806 PARK RD., STE 101
CHARLOTTE, NC 28209

Sondeo: Un 40 % de latinos en Carolina del Norte habrían votado por Donald Trump

Paola Jaramillo

Los votantes latinos en Carolina del Norte apoyaron mayormente a los candidatos demócratas a la presidencia y la gobernación estatal, pero un sondeo señaló que la balanza se inclinó ligeramente al lado republicano en la contienda por el senado federal y un alto porcentaje apoyó a Donald Trump.

Según reveló la cadena de noticias CNN en un sondeo realizado a boca de urna el 8 de noviembre a 4,297 votantes del estado -el 5 % de ellos latinos- el 57 % de los latinos dijo haber sufragado por Hillary Clinton y el 40 % lo habría hecho por el republicano Donald Trump. Por su parte el 89 % de los afroamericanos apoyaron ampliamente a la exsecretaria de estado y solo el 8 % votó por Trump. En cuanto a los anglosajones, el 32 % apoyó a Clinton y el 63 % al nuevo mandatario.

Sobre inmigración

El sondeo también preguntó al 69 % de los votantes acerca de los inmigrantes indocumentados en el país, a lo que el 60 % de los que apoyaron a Clinton respondió que se les debería ofrecer un estatus legal, al igual que el 36 % de los que votaron por Trump. Al 25 % de los encuestados se les preguntó si a los indocumentados se les debería deportar a lo que el 15 % de los demócratas dijo que sí, al igual que el 80 % de los simpatizantes de Trump.

Apoyo mayoritario a Cooper

En la carrera por la gobernación estatal el sondeo fue realizado a 4,266 votantes de los cuales el 5 %, es decir 213, se identificaron como latinos. De este número, el 63 %

Continúa en la página siguiente



¿En qué puedo ayudarle el día de hoy?

Cambiar su plan de salud de Medicare podría ayudarle a ahorrar dinero.

Hablemos sobre cuánto podría ahorrar.

Si usted es como la mayoría de nosotros, es probable que busque maneras de ahorrar dinero. Llámeme para que pueda contarle acerca de las opciones de planes de Medicare asequibles que pueden ayudarle a dar respuesta a sus necesidades relacionadas con el cuidado de la salud, y con el bolsillo.

Podría disfrutar ahorros adicionales con*:

- Primas mensuales asequibles
- Cobertura para medicamentos recetados
- Consultas médicas asequibles
- Copagos bajos de hospitalización
- Programas para el bienestar

Para encontrar un nuevo plan para el próximo año que pueda ahorrarle dinero, ¡llámeme hoy! Soy un agente de ventas certificado e independiente de Humana, y le ayudará a elegir un plan que cubra sus necesidades y se adapte a su presupuesto.

Wilfredo (Willie) Lopez, The Outsourcing Resource
Agente de ventas certificado
Direct 704-797-1873 Office 704-951-5995 - Yo hablo Español
Monday-Friday, 8 a.m. to 5 p.m.

Humana.

Humana es una organización Medicare Advantage HMO, PPO y PFFS con un contrato con Medicare. La inscripción en este plan de Humana depende de la renovación del contrato. *Es posible que no todos los beneficios enumerados estén disponibles en todos los planes o en un paquete de beneficios de un plan. Esta información no es una descripción completa de los beneficios. Para obtener más información, contacte con el plan. Se pueden aplicar limitaciones, copagos y restricciones. Los beneficios, las primas y el costo compartido de los afiliados pueden cambiar el 1 de enero de cada año. Debe continuar pagando su prima de la Parte B de Medicare. La presente no es una lista completa de todos los planes disponibles en su área de servicio. Si desea una lista completa, contacte al 1-800-MEDICARE (los usuarios de TTY deben marcar 1-877-486-2048). Se atiende las 24 horas del día de los 7 días de la semana. También puede consultar www.medicare.gov. Algunos planes podrían no estar disponibles en todas las áreas.

Humana Inc. y sus subsidiarias ("Humana") no discriminan por motivos de raza, color de la piel, origen nacional, edad, discapacidad o sexo. **Español:** ATENCIÓN: si no habla inglés, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al Direct 704-797-1873 Office 704-951-5995 (TTY: 711). **English:** ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call Direct 704-797-1873 Office 704-951-5995 (TTY: 711).

繁體中文 (Chinese): 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 Direct 704-797-1873 Office 704-951-



ALLRED LAW, PLLC

Abogada de Inmigración



Stacey Allred

Hablo Español

Representación en casos de:

- Peticiones Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas
son directas
con la abogada

Sábados
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo

704-817-7137

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,

Charlotte NC 28209

stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

Sondeo: Un 40% de...

Viene de la página anterior

apoyó al candidato demócrata Roy Cooper, mientras que el 35 % votó por el republicano Pat McCrory.

Entre tanto, el 88 % de los afroamericanos apoyaron al demócrata y el 12 % al republicano; mientras el 37 % de los anglosajones votaron a favor de Cooper y el 62 % a favor de McCrory.

Burr con mínima ventaja

Con referencia al senado federal, el 48 % de los latinos dijeron haber votado a favor de la candidata demócrata Deborah Roos mientras el 49 % apoyó al republicanos y actual senador Richard Burr. En contraste el 90 % de los afroamericanos votaron por Ross y el 9 % por Burr; mientras que el 32 % de los anglosajones apoyó a la candidata demócrata y el 64 % al republicano.

Hasta el momento, la Junta de Elecciones del Carolina del Norte (NCSBE, por sus siglas en inglés) no ha entregado las cifras oficiales acerca de cómo las diferentes comunidades votaron el 8 de noviembre, lo que se espera suceda en las próximas semanas.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com



Según un sondeo de la CNN, el 57 % de los votantes latinos en Carolina del Norte habría sufragado por Hillary Clinton y el 40 % por Donald Trump./P.J.

LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i

866.239.9349

CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

Tropical BAKERY

¡PARA ESTA NAVIDAD
Ordena tu Pan de Pascua!
por solo **\$5.99**

Ven y disfruta del mejor pan dulce y para sandwich, variedad en sabor y calidad

OFRECEMOS CAKES:
cumpleaños, bodas, bautizos, de acuerdo a tu gusto personalizado

¡Visítanos!

11100 Monroe Rd., Matthews, NC 28105 • 704-846-7654

Venta de Trajes

Para el Festejo del 12 de Diciembre *Guadalupanos*

Todas las Tallas para niños y adultos | Sra. Teresa 704-425-3967

¿Necesitas un abogado?
www.ghuntlaw.com

Familia

- Divorcio
- Custodia de Menores (incluyendo S.I.J.S.)
- Manutención de Niños y Pensión Alimenticia
- Orden de Protección

Inmigración

- Familia/Peticiones de Empleo
- Residencia/Permiso
- DACA
- Visas de Inmigración

Lesión Personal

- Accidentes de Auto
- Deslizo/Caída

Criminal

- Tickets de Tráfico y DWI
- Violencia Doméstica
- Delitos Graves

Gregory Hunt
Abogado

Laura Alejos
Asist. Legal

Rosemary Vargas
Paralegal

MILLION DOLLAR ADVOCATES FORUM®
The Top Trial Lawyers in America®

THE NATIONAL TRIAL LAWYERS
TOP 100 TRIAL LAWYERS

HUNT LAW, PLLC
Attorney At Law

704-899-5101

5950 Fairview Rd. Suite 618 • Charlotte, NC 28210

Votantes latinos habrían sido esenciales en triunfo de nuevo gobernador

Paola Jaramillo

El candidato republicano, Pat McCrory -actual gobernador de Carolina del Norte y quien buscaba la reelección a su cargo- aceptó su derrota ante al actual Fiscal General y candidato demócrata, Roy Cooper.

El lunes 5 de diciembre, el mandatario estatal publicó un video invitando a los norcarolininos a apoyar a Cooper. "Personalmente creo que la mayoría de nuestros ciudadanos han hablado y ahora debemos hacer todo lo que podamos para apoyar al 75vo gobernador de Carolina del Norte, Roy Cooper", dijo.

Cooper, quien estaba fuera del estado, respondió agradeciendo el apoyo de los votantes. "Si bien esta fue una elección divisiva, sé que es más lo que nos une, que lo que nos divide. Juntos podemos hacer de Carolina del Norte un faro brillante en el Sur invirtiendo en nuestras escuelas, apoyando a las familias trabajadoras y construyendo un estado que funcione para todos", mencionó en un comunicado.

Voto latino fue clave

Entre tanto grupos y líderes comunitarios atribuyeron al voto latino la elección de Cooper como nuevo gobernador estatal, tras los resultados ajustados en donde el demócrata superó a McCrory por 10,293 votos, según los últimos resultados emitidos por la Junta de Elecciones de Carolina del Norte (NCSBE, por sus siglas en inglés).

Para el grupo comunitario Sí a las Licencias NC, Cooper ganó gracias al voto latino. "Fue súper importante", dijo a La Noticia, David Salazar. "Tanto nosotros como varios grupos en el estado hicimos un gran trabajo registrando votantes latinos y asegurándonos de que ejercieran su derecho. Le pasamos una factura de cobro a McCrory. Es una lección no solo para él, sino para todos los políticos. Es una fuerte señal para que nos tomen en cuenta", apuntó.

Salazar mencionó que los latinos que votaron a favor de Cooper lo hicieron para "castigar" al gobernador debido a leyes como la HB 318, la HB 2 y a sus acciones divisorias.



Los grupos latinos reaccionaron a la pérdida de McCrory.

"Ahora se lo vamos a recordar y buscaremos entablar un diálogo con él (Cooper) y con los miembros de la Asamblea General, y más porque en noviembre, 28 distritos tendrán que repetir elecciones lo que pone en riesgo mantener la mayoría republicana", explicó.

De acuerdo con John Herrera, cabildero latino de Self Help, aunque



Cooper no tendrá el camino libre se abre una "esperanza para los hispanos". "Esto ayudará a balancear el poder", dijo a este medio. "Creo ayudará a que disminuya ese tsunami de leyes antiinmigrantes que vimos en sesión legislativa pasada. Sin embargo, hay que mantenernos activos y trabajar para que nuestras voces sean escuchadas".

Cooper asumirá como nuevo gobernador estatal el 7 de enero.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Uno de cada 4 estudiantes en las escuelas del CMS es latino

Patricia Ortiz

Este año los estudiantes latinos conforman casi un cuarto (23 %) de la población estudiantil en el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), es decir un total de 33,878 de los 147,157 matriculados en el calendario 2016-2017.

Los recientes datos divulgados por el CMS además detallan un dramático cambio respecto al año anterior, donde el ingreso de latinos y asiáticos aumentó, mientras que disminuyó el de afroamericanos y blancos.

Según el reporte 39 % (57,407) de los estudiantes son afroamericanos 29 % (42,096) son blancos y asiáticos 6 % (9,295).

Alrededor de la mitad de alumnos afroamericanos y latinos, asisten a escuelas donde menos del 10 % son blancos y que están localizadas al suroeste y noreste de Charlotte.

El CMS añadió este año poco más de 1,000 estudiantes y de acuerdo al desglose por raza, el mayor crecimiento se vio en los latinos con 6 %



y los asiáticos con 4 %, mientras que los afroamericanos disminuyeron en 1 % y los blancos en 2 %.

El reporte muestra que el porcentaje de estudiantes latinos en escuelas del CMS está entre el 3 % como en la Primaria Eastover, con solo 13 alumnos de los 438 y 83 % como en la Primaria Montclair, donde 361 niños son latinos de los 434 estudiantes.

Un total de 18 escuelas tienen más del 50 % de latinos este año, algunas de ellas son: La Primaria Nations Ford donde del total de 781 alumnos, 509 son latinos, es decir 62 %. Así también la Primaria Albemarle Road, donde 628 niños son latinos, es decir 53 % de los 1,169 alumnos.

Otra escuela con esta tendencia es la Academia de Lenguaje Collinwood, donde de los 763 estudiantes, 468 son latinos, es decir 61 %.

SUS Abogados Defensores



Elaine Nicholson

Llámenos para una consulta **GRATIS**



Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

Ahora también: Accidentes Personales



JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español 704-579-6741

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com





SUSSMAN LAW FIRM PLLC

¡Se habla español!

- Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica
- Inmigración
- Accidentes
- Bienes Raíces
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- LLC, Corporaciones, Contratos
- Testamentos, Poderes

Consulta gratis
al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
Sábados y Domingos con cita

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago



Para más información o cita llame al
980-598-8180
www.sussmanlawfirmpllc.com

9930 Monroe Road, Suite 103
Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw

@SussmanLaw_Firm

sussman_law_firm_pllc

VIVE LA LIGA MX COMO EN EL ESTADIO CON DishLATINO





PRECIO FIJO GARANTIZADO

POR 2 AÑOS

\$34.99 AL MES
más impuestos

DishLATINO tiene todos los partidos de la Liga MX disponibles en los Estados Unidos.






Pregunta como recibir una tableta gratis cuando te suscribas a DishLATINO cortesía de Contreras Communications



TAMBIÉN PREGUNTANOS SOBRE DishLATINO SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO. ¡TODOS CALIFICAN!

Contreras Communications
(704) 243-8085
Brindamos servicio en Sur Carolina y Norte Carolina
contreras859@yahoo.com



VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. **La oferta finaliza el 16/01/17. Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales.

Reportan 24 incidentes discriminatorios en las Carolinas tras elecciones

Patricia Ortiz

Carolina del Norte ha registrado un total de 24 incidentes discriminatorios contra inmigrantes, musulmanes, afroamericanos y otras minorías después de las elecciones, según un nuevo reporte del Southern Poverty Law Center (SPLC).

El reporte divulgado el 29 de noviembre indica que a nivel nacional se contaron 867 incidentes, 260 (32 %) motivados por un sentimiento antiinmigrante, con numerosos casos de ataques verbales contra latinos.

En las Carolinas

Muchos de los incidentes se registraron en escuelas, como el caso de un niño de Greenville (Carolina del Norte) que, a pesar de ser ciudadano estadounidense, le preguntó a su madre si iba a ser deportado, porque sus compañeros de clase le habían dicho que el “color de su piel” dejaba claro que lo iban a expulsar a México.

“Tanto el acoso desde las elecciones como la energía renovada en la



derecha radical, son resultados predecibles de la campaña que lideró Trump, marcada por declaraciones raciales incendiarias, la agitación del resentimiento racial blanco y los ataques a la llamada ‘corrección política’, señala el SPLC en su informe: “Diez Días Después”.

Según el estudio los inmigrantes indocumentados a menudo sienten temor de reportar acoso y abusos por miedo a que su estatus sea revelado. Muchos de estos incidentes son reportados únicamente por amigos, como el caso de una niña de una escuela

intermedia en Greenville (Carolina del Sur).

La joven fue rodeada por ocho de sus compañeros, que le dijeron que: “no podían esperar a ver su fea cara deportada”. Ella peleó con ellos y ahora enfrenta una corte, de la cual su madre está aterrada que resulte en la deportación de su familia. El caso fue reportado por un amigo de la familia.

Maestros reportan casos

El SPLC además realizó una encuesta por Internet a nivel nacional a más de 10,000 educadores de escuela

las K-12, suscritos a su proyecto “Enseñando Tolerancia”, y sometieron más de 25,000 comentarios.

El reporte publicado el 28 de noviembre: “El Efecto Trump: El Impacto de la Elección Presidencial de 2016 en Nuestras Escuelas del País”, resume varios de los casos citados por los funcionarios escolares entre ellos uno en la categoría de “incremento de tensión racial” registrado por un maestro de secundaria de Carolina del Norte.

“El día después de las elecciones, una línea de estudiantes (la mayoría latinos) se formaron para almorzar. Un estudiante (afroamericano) le dijo a uno de ellos ‘regresa a México’. Una pelea por poco resulta de su comentario”, dijo el maestro.

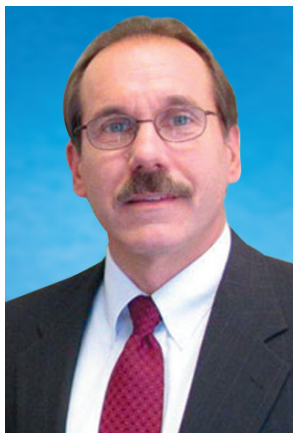
Según el SPLC aunque la tendencia vista después de las elecciones ha decaído, está latente la posibilidad de que vuelva a aparecer. “Vamos a ver picos de nuevo, especialmente alrededor de la investidura de Trump”, dijo Richard Cohen, presidente del SPLC.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con
**Accidentes de Automóvil
y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • **1-855-377-2400** número gratuito

Campaña de Trump quiere escuchar a jóvenes con DACA en Carolina del Norte

Diego Barahona A.

La organización Jesus Ministry invita a los jóvenes amparados bajo el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) para tener una reunión el domingo 18 de diciembre, con representantes del Equipo de Transición del presidente electo Donald Trump en Carolina del Norte.

Según Maudia Meléndez, directora de Jesus Ministry, la idea del encuentro es compartir el sentir de los jóvenes, a quienes se los conoce como “soñadores”, y resaltar el aporte que representan para Carolina del Norte con el objetivo de transmitir esto al nuevo gobierno.

“Queremos iniciar un movimiento para enlazar a nuestra comunidad con las autoridades electas. Queremos dejar claro al nuevo gobierno que no queremos deportaciones masivas sino una reforma migratoria, empezando por la protección de nuestros jóvenes. Para esto, en lugar de gritar o marchar, queremos dia-



Delegados de Jesus Ministry, del Equipo de Transición de Trump y la Federación de Pastores de Carolina del Norte.

logar, ofrecer ideas y presentar nuestra realidad para que esto sea llevado al nuevo presidente”, aseguró Meléndez.

El Equipo de Transición de Trump en Carolina del Norte está liderado por Tom Flyer, un activista republicano quien trabajó como voluntario en la campaña de su partido durante las elecciones generales, y que hoy busca recopilar datos sobre las necesidades más apremiantes del estado para transmitírselas a la nueva administración.

Reunión entre “soñadores” y el Equipo de Transición de Trump

Fecha: Domingo 18 de diciembre
Hora: 3:00 p.m.

Lugar: Jesus Ministry
Dirección: 4901 Statesville Rd,
Charlotte, NC 28269

Más información: 704-532-8703.

También puede escribir a:
mmelendez@jesusministrytoday.org

Abogados de Inmigración *Con usted en cada paso*

Tenga Confianza con Nuestra Experiencia. Nuestra determinación es entregar un servicio excelente

- Nueva Extensión de Perdón Provisional I-601A
- Visa Juvenil para Menores (SIJS)
- Peticiones Familiares
- Visas de Prometidos (K-1)
- Ciudadanía - Naturalización
- Acción Diferida para Jóvenes/TPS
- Corte de Inmigración/Deportaciones
- Visa U para Víctimas de Crimen y Violencia Doméstica

¡Primera Consulta Gratis!

Hablamos Español

Su consulta siempre es con el Abogado • Planes de Pago Disponibles



Alex Muntean
Abogado



Benjamin Snyder
Abogado



Georgina Romero
Asistente Legal



Tatiana Quiroz
Asistente Legal

Nuestros Abogados Estan Siempre Disponibles Para Nuestros Clientes

CHARLOTTE IMMIGRATION LAW FIRM Abogados de Inmigración

704-248-8848

5600 Seventy Seven Center Drive
(Sobre la Salida 5 de la I-77)
Suite 310 • Charlotte, NC 28217

www.charlotteinmigracion.com

Cuidado para toda la familia

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

¡Alíste a sus niños para la escuela!

Exámenes físicos y vacunas.

Vacunas completamente **GRATIS** para niños sin seguro de salud y menores de 18 años.
(Cargo por aplicación: \$15 por la primera, \$8 por cada una adicional.)

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM

Centro Médico Latino



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo **\$68**
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao **\$58**

¡NO NECESITA CITA!

704-333-0465

CHARLOTTE
3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Lunes y viernes
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.



Charlotte Housing Authority

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

Dirigida por la Junta de Comisionados de la Autoridad de Vivienda de Charlotte

Propósito: Recibir comentarios finales sobre los Propuestos Presupuestos de Operación para el 2017 de la Autoridad

Fecha: 20 de diciembre de 2016

Hora: 5:30 p.m.

Ubicación: Oficina Administrativa de la Autoridad de Vivienda de Charlotte
400 East Boulevard.
Charlotte, NC 28203

Cualquier persona que desee hablar durante esta audiencia pública debe registrarse por adelantado con Heather Franklin al 704-336-5233.

Por favor planee limitar sus comentarios a un período de tres minutos. Una copia del Presupuesto de Operación para el 2017 está disponible en la Oficina Administrativa de la Autoridad en 400 East Boulevard, La Biblioteca Library-Main Branch y el sitio web de Autoridad de Vivienda de Charlotte.



Piden a iglesias y escuelas que sirvan de “santuarios” para indocumentados

Patricia Ortiz

Motivados por ayudar a la comunidad inmigrante y jóvenes amparados con el programa de Acción Diferida (DACA), el grupo Comunidad Colectiva busca pedir a las iglesias y escuelas que se conviertan en “santuarios” para los inmigrantes indocumentados.

“Vamos a presionar para tener esos lugares de protección para los indocumentados y ver como vamos a parar las deportaciones”, aseguró a La Noticia, la activista Jessica Contreras.

Jessica contó que el grupo se reunió por primera vez a pocas horas de haberse conocido los resultados de las pasadas elecciones.

“Hemos visto que las organizaciones que están para ayudar la comunidad no han tenido mucho movimiento, por eso tomamos la iniciativa. Esto es un trabajo voluntario, porque es algo que afecta la comunidad, y queremos que sepan que esto no lo hacemos por dinero”, manifestó la joven de origen mexicano.



La agrupación Comunidad Colectiva está conformada por exmiembros del grupo United4TheDream.

La agrupación Comunidad Colectiva está conformada por algunos adultos, y exmiembros del grupo de soñadores “United4TheDream” que pertenecía a la Coalición Latinoamericana. Su primera actividad comunitaria fue el sábado 3 de diciembre. Ese día unas 15 personas asistieron a la sesión “Conozca sus Derechos”, que contó con la participación del abogado experto en inmigración, Christian Glista.

Para más información de sus actividades puede llamar a Jessica Contreras al: 704-449-9725.

Gran Apertura

Clínica Dental

Arrowood Dental

Los doctores y el personal hablan español



¡Tenga la sonrisa perfecta!

¡Atendemos emergencias el mismo día!

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

¡Gratis!

Exámen y Rayos X desde el 22 de octubre al 30 de noviembre (Para pacientes nuevos)

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

Horario Martes a Viernes Sábados
9:00am a 5:00pm 9:00am a 3:00pm

Conmemoran a 57 víctimas de violencia doméstica en Carolina del Norte

Patricia Ortiz

Autoridades y grupos que abogan por las víctimas de violencia doméstica durante el mes de diciembre realizarán ceremonias para recordar a las 57 víctimas fatales de la violencia doméstica durante este año en Carolina del Norte.

Según la Coalición Contra la Violencia Doméstica de Carolina del Norte (NCCADV), se contaron dos víctimas latinas.

Violencia doméstica

Según estadísticas del NCCDV, en el período de julio de 2015 a junio de 2016, se registraron un total de 101,940 llamadas a las autoridades relacionadas con la violencia doméstica de un total de 48,601 personas.

De ellas 4,853 latinos, 25,789 blancos, y 13,320 afroamericanos.

Los condados en que más llamadas de latinos se reportaron fueron: Wilson (413), Wake (395), Mecklenburg (210), Randolph (208), y Chatham (192).

Homicidios

Según el NCCAD, ocho de las víctimas a nivel estatal fueron niños, el más joven de 3 años de edad, cinco ancianos (el mayor de 84 años). En 75 % de los casos el arma usada fue una pistola.

La primera víctima latina del año fue Mary Louise Mora, quien murió en el condado Cumberland el 6 de febrero a manos de su esposo, un soldado del Ejército identificado como Jesús Guillermo Mora, de 37 años.

Mora quien había prestado servicio en Afganistán, tomaba medicamentos para el desorden de estrés post-traumático (PTSD), trató de desmembrar a su esposa.

El 24 de julio se reportó la muerte de María Rocha, de 43 años. La mujer fue asesinada por su esposo Miguel A. Hernández, de 45 años, quien la acuchilló y luego trató de suicidarse.

La Policía de Charlotte informó que la pareja sostenía una relación sentimental, pero no indicaron el motivo del crimen. Hernández permanece detenido en la cárcel a donde

fue transferido luego de ser dado de alta del hospital, tras haberse infringido heridas de arma blanca.

Asaltos sexuales

El NCCDV indicó que en cuanto a los asaltos sexuales se reportaron en el estado 20,681 llamadas, de un total de 10,981 personas, de las cuales 1,066 fueron latinas, 2,650 afroamericanos, y 6,006 anglosajonas.

Los condados que más casos de esta naturaleza se registraron fueron: Union (75), Alamance (62), Mecklenburg (62), Gaston (60) y Buncombe (58).

Las estadísticas también muestran que fueron una mayoría de mujeres las que reportaron estos hechos, con un total de 9,325, mientras que 1,637 fueron hombres y 19 otros.

Por otra parte la mayor cantidad de llamadas eran relativas a víctimas de 26 a 40 años de edad con 2,985 llamadas, seguido por personas de 18 a 25 años con 2,143 llamadas, y en tercer lugar de menores de 0 a 12 años de edad con 1,935.

En cuanto al tipo de asalto sexual,



el NCCDV indica que hubo un total de:

■ 2,937 violaciones sexuales, 816 por parejas, 770 de esposos, 816 de novios.

■ Hubo además 2,268 ofensas sexuales de niños, 520 de ellos incestos.

■ Se contaron 3,715 casos de violación sexual por parte de familiares, 3,293 de conocidos, 1,541 de novios/novias y 600 por parte de desconocidos.



JAIMES LAW OFFICE
Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrina De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".

Inmigración

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: **Lunes a jueves** 9:00am a 6:00pm **Sábados**, por cita
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

704-966-8660

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares



704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

Entregarán 1,500 regalos para niños latinos

Kim Hoang

Como parte de las festividades navideñas que se aproximan y de la celebración del nacimiento del Niño Jesús, por segundo año consecutivo el abogado Stefan Latorre y su equipo de trabajo, ha preparado una actividad para los niños latinos de escasos recursos económicos.

El abogado va a regalar 1,500 juguetes para niños de uno a 12 años de edad. La comunidad latina de las Carolinas tiene una cita en las ofici-

nas principales del abogado Stefan Latorre, este sábado 10 de diciembre de 3:00 a 5:00 p.m.

En el evento estará presente Santa Claus repartiendo los juguetes y tomándose fotos con los niños gratis. Los niños podrán también disfrutar de juegos inflables, música navideña, galletas, algodón de azúcar y palomitas de maíz.

“Amigos los invito personalmente este sábado a que nos acompañen a pasar un tarde en armonía. Nuestro equipo y yo estaremos esperándolos con mucha alegría”, mencionó Stefan Latorre.

Fiesta con Santa

Cuándo: Sábado 10 de diciembre
Dónde: Oficina principal del abogado Stefan Latorre
Dirección: 2629 Central Ave. Charlotte, NC 28205
Hora: De 3:00 a 5:00 p.m.



¡UPS! ¡CUIDADO DÓNDE CAVA!

PODRÍA ENCONTRAR CONEXIONES DE SERVICIOS PÚBLICOS SUBTERRÁNEAS.

Ya sea que cave en su hogar o en el trabajo, es fácil dañar las conexiones de servicios públicos subterráneas, en cualquier lugar.

Evite daños costosos o posibles lesiones. Llame al 811 antes de cavar, en cualquier lugar.

Es fácil y es GRATIS.



Determina lo que está bajo tierra. **Llama antes de excavar.**

Visite call811.com para obtener más información.



piedmontng.com
1.800.752.7504



Clínica de Medicina Familiar **Hablamos español**

EASTWAY
Medical Center & Urgent Care, PLLC

¡Aceptamos nuevos pacientes!

Servicios:

- Medicina para adultos
- Atención Pediátrica
- Citas de Cuidado Urgente y no Urgente

Servicios de laboratorio y radiología

Aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid

1220 Eastway Drive
Charlotte, NC 28205

704-360-8893 | www.eastwaymedicalcenter.com



Alpha & Omega

Auto Painting & Collision

Realizamos todo trabajo de Enderezada y Pintura

¿Quieres cambiar el color de tu auto?

Nosotros lo dejamos como nuevo, **Garantía de 1 año**

Trabajamos directamente con Ajustadores de Seguros en caso de accidentes

Estamos ubicados en:

1534 Newton Dr., Statesville, NC 28677

828-493-5981 Mateo Rivera
704-928-7718



Estimados GRATIS

El poder de las palabras



Maudia Meléndez

Los humanos Dios nos dio la habilidad de comunicarnos mayormente a través del habla, lo que sale de nuestra boca es conocido como las palabras y un conjunto de palabras componen la oración y de un conjunto de oraciones se hacen un párrafo y así sucesivamente. Hoy no les voy a hablar de gramática si no del poder que tienen esas palabras que salen de nuestra boca.

El hombre más sabio que ha vivido sobre la tierra, el Rey Salomón dijo en uno de sus muchos consejos que le dejó a la humanidad en el libro de los Proverbios en el capítulo 18: 20- 21 “Con el fruto de su boca el hombre sacia su vientre, con el producto de sus labios se saciará. Muerte y vida están en poder de la lengua, y los que la aman comerán su fruto”.

Salomón veía que las palabras que salen de la boca de una persona son como la comida, pues dice que “del fruto de su boca el hombre sacia su vientre”. Todos los humanos comemos saludable o comemos no saludable, hay personas que comen muchos vegetales, carnes y aves que han sido cuidadosamente preparadas para que el cuerpo se mantenga saludable, por otra parte hay personas que su comida es chatarra y comidas procesadas que han sido preparadas de antemano y quizás por mucho tiempo.

Estas comidas contienen preservantes que son altamente peligrosos para la salud del cuerpo. También dice Salomón que con el producto de sus labios se saciara. Cuando uno come, ya sea bueno o malo el estomago se va a saciar y estará lleno.

Claro que esto de comer es solamente una ilustración a una vida con propósito o sin propósito, todo está en la boca. Cuando usted decide que de su boca salgan palabras de amor, de bondad justicia, de apoyo, compasión, amistad, palabras de ánimo, consuelo, de esperanza, palabras que levantan el ánimo y el auto estima, tanto el suyo como el de los demás, su vida estará llena también de esa

calidad de vida, siempre habrá un espíritu alegre y esperara lo mejor para usted, su familia, sus vecinos, su comunidad y su prójimo en general.

Las palabras chatarras son aquellas que destruyen no solamente a usted pero a los demás, palabras de odio, de contienda, de criticismo, de envidia, palabras negativas de que no se puede, que eso no va a funcionar, que nadie me quiere, que todos son malos, que si esto no sirve. Todas esas palabras son destructivas, que tarde o temprano darán resultado para mal.

Salomón dijo que la vida y la muerte están en las palabras que hablamos.

Hay muchos padres que le dicen a sus hijos que ellos son lo mejor del mundo, que se les ama, que ellos irán a ser algo maravilloso en la vida, que en ellos hay esperanza. Otros padres les dicen a sus hijos que ellos no van a ser nada, que están gordos, que eres

un bruto, te pareces a tu padre o te pareces a tu madre, nunca serás nada. Esas palabras y otras peores se dicen en la familia y nunca hay una palabra de aliento o de seguridad. Estas palabras se quedan grabadas en el corazón y un día esas personas llegan a ser lo que se les dijo que serían.

Muchas personas hablan por hablar, hablan de sus propios hijos esposos padres y otras personas que pueden ser afectadas por las palabras que se dicen sin evaluar las consecuencias.

Hoy yo le invito a que evalúe si las palabras que habla están edificando, o están destruyendo, están siendo de bendición o de maldición, ojalá que todas sus palabras sean para bendecirle a usted y a los demás, así será una persona más contenta, feliz y saludable, y su corazón y su cuerpo estarán llenos de mucha luz y de paz.

Jesus Ministry

4901 Statesville Road, Charlotte, NC 28269.

También puede llamar al 704-532-8703.

Igualmente puede escribir al correo electrónico: info@jesusministrytoday.org

Usted puede seguir a Jesus Ministry Inc. a través de Facebook y en twitter.

¿Haz tenido un accidente? *te podemos ayudar*

¡Tú tienes derecho a una defensa honesta, déjanos poner experiencia y conocimiento a tu servicio!

Michael C. D'agata Abogado

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa Criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)



Asistente Legal
Abby Meléndez Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Michael D'agata
Abogado

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica



¡Llámanos Ahora!
704-375-1960

¡Consulta Gratis!

La Noticia

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Areli Tello

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Ponga mucha atención con sus niños y evite tragedias

Diego Barahona A.

Diciembre llegó a Carolina del Norte con hechos trágicos y desgarradores, en donde varios niños tristemente perdieron la vida en incidentes que de una u otra manera pudieron haberse prevenido. Debido a que este es un mes de ajeteo, lleno de compras, salidas y reuniones familiares, es importante que tengamos en mente algunas recomendaciones para proteger a nuestras familias.

El jueves 1ro de diciembre dos niños latinos fueron arrollados junto con su niñera, mientras cruzaban una transitada calle al este de la ciudad de Asheville, mientras que en la ciudad de Charlotte un padre de familia atropelló a su hijo de dos años de edad, mientras salía de su casa a las 3:30 p.m. del viernes 2 de diciembre.

Estos trágicos incidentes recalcan la enorme importancia de prestar mucha atención a los niños pequeños, especialmente en estas épocas en donde las familias suelen salir de la rutina y se encuentran un poco más atareadas.

Dentro de casa

En reuniones familiares, al sentirse rodeado de personas o al atenderlas, los padres pueden bajar la guardia en el cuidado de los niños. Sepa en todo momento en dónde están sus hijos, con quién están y qué hacen.

Evite a toda costa tener niños pequeños en la cocina. Mantenga los insecticidas, productos de limpieza, las bolsas plásticas y otros elementos que puedan causar asfixia lejos de los niños.

Fuera de casa

Enséñele a sus niños a detenerse, mirar en ambas direcciones y escuchar el tráfico que se aproxima. Enséñele a su hijo a estar atento a los automóviles en las entradas de vehículos y en los estacionamientos. Los conductores que retroceden no pueden ver a los niños pequeños. La mayoría de los vehículos no tienen cámaras montadas en la parte trasera.

Tome firmemente a su hijo cerca de las calles o el tráfico.

Nunca use una podadora eléctrica cuando un niño esté en el patio. Las ramitas, piedras y otros objetos pueden ser lanzados a alta velocidad y lesionar al niño.

Mantenga a los niños lejos de asadores calientes y mantenga los fósforos, encendedores y combustible de carbón de leña bajo llave.

De compras

Si es posible, evite hacer compras con los niños, o en su defecto, busque que alguien le acompañe y ayude, especialmente si sale con más de dos niños. Nunca se desprenda de sus pequeños por ningún motivo.

Los juguetes

De acuerdo con la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC por sus siglas en inglés), en 2010 se atendieron aproximadamente 250,000 lesiones relacionadas con juguetes en las salas de emergencia de los hospitales en Estados Unidos. De esa cantidad, un tercio fueron niños menores de 5 años.

Regale juguetes adecuados para cada niño. La mayoría de los juguetes llevan una etiqueta con la "edad recomendada". Si va a dar un juguete usado revise los botones, las baterías u otros elementos que puedan romperse fácilmente.

Hasta que el niño cumpla los 3 años, las piezas de los juguetes deberían ser más grandes que su boca para evitar la posibilidad de que se ahogue. Evite regalar globos, el látex de los globos es la principal causa de asfixia en niños relacionada con juguetes. Si un niño se traga un globo desinflado (o pedazos de un globo ponchado) se forma un sello en la garganta que bloquea las vías respiratorias.

Ofrezca a su familia la tranquilidad de un ambiente seguro y lleno de amor, ese es el regalo más valioso que pueden recibir.

Pay close attention to your children and prevent tragedies

Diego Barahona A.

The first week of December in North Carolina has seen tragic and heartbreaking incidents in which several children lost their lives in accidents that could have been prevented. Because this is a busy month full of shopping, outings and family gatherings, it is important to keep in mind some recommendations for protecting our families.

On Thursday, December 1, two Latino children were killed and their babysitter was injured when they were hit by a car as they crossed a busy street in Asheville. In Charlotte, a two-year-old was fatally injured when his father accidentally ran over him with his car as he was leaving home at 3:30pm on Friday, December 2.

These tragic incidents underscore the great importance of paying close attention to young children, especially during times when families are likely to break their routines and to be busier than usual.

Inside the home

During family gatherings, as they are surrounded by people and attending to guests, parents can lower their guard when it comes to watching their children. Always be aware of where your children are, who they are with, and what they are doing.

If possible, avoid having small children in the kitchen. Keep insecticides, cleaning products, plastic bags, and other items that can cause suffocation away from children.

Outside of the home

Teach your children to stop, look both ways, and listen for oncoming traffic. Teach them to watch for cars in driveways and parking lots. When drivers are backing up they cannot see

small children, and most vehicles do not have back-up cameras.

Hold onto your children tightly near roads and cars.

Never use an electric lawn mower when a child is in the yard. Sticks, stones, and other objects can be thrown at high speed and injure the child.

Keep children away from hot grills and keep matches, lighters, and charcoal fuel locked up.

Shopping

If possible, avoid shopping with children. If you must, then look for someone to go with you and help, especially if you are going out with more than two children. Never let your children get separated from you for any reason.

Toys

According to the Consumer Product Safety Commission (CPSC), in 2010, approximately 250,000 toy-related injuries were treated in hospital emergency rooms in the United States. One-third of those injured were children under 5 years old.

Give children age-appropriate toys. Most toys are labeled with the recommended age. If you are going to give a hand-me-down toy, check the buttons, batteries, and other parts that can break easily.

Until children reach age 3, toy pieces should be larger than their mouths to prevent choking. Avoid giving balloons, as latex balloons are the main cause of children's suffocation related to toys. If a child swallows a deflated balloon or pieces of a balloon, it forms a seal in the throat that blocks the airway.

Offer your family the tranquility of a safe and loving environment, which is the most valuable gift they can receive.

Inmigración™

La Noticia

Trabajan en proyecto bipartidista para proteger a los “soñadores”

Un grupo bipartidista de senadores elabora un plan para proteger a unos 800,000 jóvenes amparados por el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) del 2012. La idea es evitar que el presidente electo, Donald Trump, deje a estos inmigrantes, también llamados “soñadores”, a la deriva si cancela la orden ejecutiva y utiliza la información en poder del gobierno para deportarlos.

El sitio Politico reportó el 7 de noviembre que el senador republicano Lindsey Graham (Carolina del Sur) prepara un proyecto de ley que extendería las protecciones legales de los jóvenes indocumentados que entraron siendo niños a Estados Unidos.

La iniciativa cuenta con el apoyo de al menos otros cuatro legislado-

res que integraron el Grupo de los Ocho, que en el 2013 redactó el plan de reforma migratoria S. 744 aprobado por el Senado, que incluyó una vía hacia la ciudadanía para millones de indocumentados que carecen de antecedentes criminales y llevan tiempo en el país.

Entre ellos se cuentan al republicano Jeff Flake (Arizona) y los demócratas Dick Durbin (Illinois), Charles Schumer (Nueva York) y Bob Menéndez (Nueva Jersey).

Panorama presidencial

Durante la campaña, Trump advirtió que, de llegar a la Casa Blanca, cancelarías las órdenes ejecutivas del presidente Barack Obama, que deportaría a los 11 millones de indocumentados que viven en el país

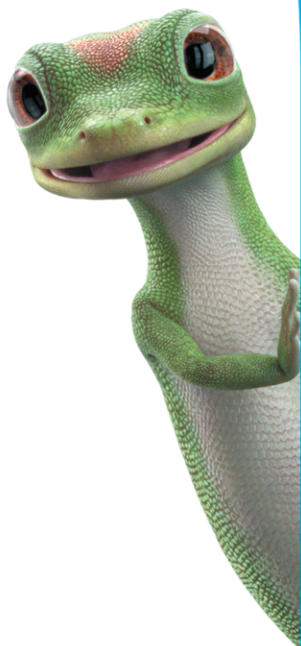
y que crearía una fuerza nacional de deportaciones. También que construiría un muro en la frontera con México. Cinco días después de ganar la elección, el empresario neoyorquino le dijo a la cadena CBS que su prioridad iba a ser la deportación de hasta tres millones de indocumentados con antecedentes criminales, y que después de asegurada la frontera vería el resto, el futuro de los otros ocho millones.

Graham aseguró que respaldaba la protección concedida por el gobierno a los “soñadores” y que una probable cancelación del programa sería “un pésimo resultado”. DACA ampara las deportaciones de unos 800,000 jóvenes y les otorga un permiso de trabajo renovable cada dos años.



Por su parte, el reelecto senador por Florida Marco Rubio, dijo el 4 de diciembre a un periodista de la cadena NBC que Trump debería permitir que los “soñadores” sigan gozando del beneficio del DACA, pero que no deberían renovar la protección.

Rubio, contrario a lo que dijo e hizo en el Grupo de los Ocho, promueve un debate enfocado solo en la seguridad fronteriza, y una vez modernizado el sistema de inmigración legal, avanzar en algo razonable para indocumentados como los “soñadores”.



GEICO
Local Office

**Ahorramos
dinero a la
gente no solo en
seguros de auto.**

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

Mexicanos ya no necesitan visa para ingresar a Canadá

Desde el 1ro de diciembre los mexicanos que cada año visitan Canadá pueden entrar sin visa, según confirmó el gobierno de Ottawa en su página web. La eliminación del requisito ya fue anunciada en junio por el primer ministro Justin Trudeau al término de una reunión con su homólogo mexicano, Enrique Peña Nieto, en la capital canadiense.

Con el retiro de la visa, los turistas mexicanos ahora deben tramitar una Autorización Electrónica de Viaje (eTA), que permite a las autoridades canadienses verificar previamente la identidad de los viajeros. Los mexicanos que quieran estudiar o trabajar en Canadá sí necesitan tramitar visa.

Canadá exige visa a los mexicanos desde 2009 tras un aumento en las solicitudes de refugio, situación que había dañado la relación entre ambos países. En respuesta a la decisión anunciada por Trudeau, México aceptó reabrir totalmente sus fronteras a las exportaciones de carne de vacuno canadiense, que habían sido restringidas en el 2003 cuando aparecieron casos la enfermedad de las 'vacas locas'.



“Esperamos los beneficios económicos y sociales que la cancelación del requisito de visado traerá a ambos países, especialmente para la clase media canadiense”, dijo el primer ministro cuando anunció la medida en junio.

Autorización Electrónica de Viaje

La eTA tiene un costo de siete dólares canadienses (unos 100 pesos mexicanos), explica la embajada de Canadá en México en su página web. Para conseguir una autorización, el viajero necesita un pasaporte, una

tarjeta de crédito y una dirección de correo electrónico. El sistema pide al interesado introducir, entre otros, los datos de identidad, una fotografía, número de pasaporte, estado civil, fecha y lugar de nacimiento, sexo y estado civil. La página web de la embajada señala también que el viajero no debe imprimir ningún documento, pero tiene que llevar consigo el pasaporte que utilizó para tramitar el documento de viaje. Consulta los requisitos en este documento del gobierno canadiense (PDF).

“Los residentes permanentes en Canadá no necesitan la eTA para volar, pero deberán viajar con su tarjeta de residente permanente (permanent resident –PR-)”, dijo la cancillería. “De lo contrario, es posible que no puedan tomar su vuelo”, advierte.

En cuanto a los residentes legales permanentes en Estados Unidos, “necesitan la eTA para volar a Canadá, así como su Green Card (tarjeta verde). Pero no necesitan la autorización electrónica para entrar a Canadá por tierra o mar”, explica.

Jorge Morfin, director de la oficina de promoción turística de Canadá en México, dijo que con la eliminación de la visa “se espera un aumento exponencial de viajeros mexicanos a todos los destinos”, reporta el diario mexicano La Jornada.

Al cierre del 2016, las autoridades canadienses estiman el ingreso de unos 240,000 turistas mexicanos. Para el 2017, Morfin espera un crecimiento entre el 22 % y el 27 %.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
- TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: **(704)-644-7065**

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

Historia legal Conozca sus derechos como inmigrante bajo la administración del presidente Trump (segunda parte)



Catherine Lafferty Magennis, Esq.

Este artículo busca responder a las preguntas más frecuentes sobre lo que se puede suceder con el próximo presidente y para dar información general a nuestra comunidad inmigrante. Este artículo no reemplaza el valor de hablar con un abogado de inmigración de buena reputación y experiencia sobre su caso individual.

¿Se puede quitar la ciudadanía a una persona si sus padres son indocumentados?

No. La Constitución de Estados Unidos otorga la ciudadanía a todas las personas nacidas en Estados Unidos, independientemente del estatus migratorio de sus padres. Cualquier cambio en la Constitución requiere una enmienda constitucional, que es extremadamente difícil de hacer y lleva años.

Si es indocumentado ¿Debe usted preocuparse si va a la sala de emergencia del hospital o donde los médicos?

No. Según la ley federal, su información personal no puede ser compartida sin su permiso expreso.

¿Debería un indocumentado denunciar un crimen a la policía?

Sí. La mayoría de los policías sólo están interesados en investigar delitos criminales. En la mayoría de los casos, estar ilegalmente en Estados Unidos no es un delito criminal (sino un delito civil).

Si usted es víctima del crimen, puede ser elegible para una Visa U, que es una visa para las víctimas de ciertos crímenes que ayudan a la

policía en la investigación y enjuiciamiento del crimen.

La visa U está codificada en la ley de Estados Unidos. Ningún presidente puede cambiar una ley codificada sin la ayuda del Congreso.

¿Tener un nuevo presidente afectará mi trámite de residencia o de la "tarjeta verde" basado en la familia?

Igual que la Visa U, el proceso de peticiones familiares está codificado en la ley de Estados Unidos y no puede ser cambiado por el presidente actuando solo. Para hacer cambios tiene que haber una revisión del Congreso del sistema de inmigración. Aunque el presidente tiene influencia sobre cómo funciona el sistema, no hay razón para creer en este momento, que va a haber cambios drásticos en el actual sistema de inmigración basado en la familia.

¿Debo presentar una solicitud para arreglar mi situación migratoria o para convertirme en ciudadano de Estados Unidos ahora, antes de que Trump asuma el cargo?

Es muy importante que si usted entró a Estados Unidos sin documentación adecuada o tiene antecedentes penales, consulte a un abogado de inmigración antes de solicitar cualquier beneficio de inmigración.

Las entidades que defendemos a los inmigrantes estamos muy preocupada por las estafas de inmigración y el trabajo de los notarios. Por favor sea cuidadoso y consulte solamente con un abogado con buena reputación y experimentado antes de tomar cualquier acción. Cada inmigrante debe conocer su estatus migratorio y debe hacer un chequeo para saber si es elegible para mejorar su estatus migratorio.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

ELIJE UN ABOGADO
QUE NO SOLO HABLE TU IDIOMA,
SINO QUE TE EXPLIQUE EN PERSONA LOS
DETALLES DE TU CASO

¡Elije una abogada que esté de tu lado!...

MAGENNIS LAW FIRM, PA
IMMIGRATION ADVICE & ADVOCACY

ATENDEMOS TODO TIPO
DE CASOS DE INMIGRACIÓN

(704) 940-0522

LA ABOGADA
DEL NORTE DE
CHARLOTTE

PLAN DE PAGO DISPONIBLE | CITAS LOS FINES DE SEMANA
10130 Mallard Creek Road, Suite 300; Charlotte, NC 28262 | www.magennislawfirm.com

@MagennisLawFirm
/MagennisLawFirm, PA

Viajes a México y USA

- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

**Rápido - Seguro
Confiable**

919.464.9444
Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar 1-800-601-6559

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA
www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.

Ofrecemos **WiFi**
y Enchufes
de electricidad
(Power outlets).

704-921-4076

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Catherine Lafferty Magennis, Esq.
Abogada de Inmigración Bilingüe

10130 Mallard Creek Road, Suite 300, Charlotte, NC 28262-6001
Teléfono: 704-940-0522
www.magennislawfirm.com
info@magennislawfirm.com • Twitter @MagennisLawFirm
Facebook Magennis Law Firm

Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas
 Cancún
 Disneyland

www.onzonetravel.com 1-800-903-5321

OnZoneTravel
 OnZoneTravel

Vida Sana™

La Noticia

Consejos para preparar nuestros platos navideños de manera segura



Sandra Tejada, IBCLC

Las fiestas de fin de año ya están a la vuelta de la esquina y con ellas todas esas deliciosas recetas que no pueden faltar en nuestra mesa. Como latinos que somos, el pavo, el pollo y el perrito son algunos de los alimentos utilizados en nuestras preparaciones. Por eso es importante conocer un poco más acerca de los cuidados a tener al preparar nuestros platos navideños.

Según el Departamento de Agricultura de Estados Unidos el termómetro de alimentos es esencial a la hora de preparar carnes, aves y productos con huevo. El termómetro ayuda a verificar que la temperatura interna de estos alimentos sea la adecuada, evitando de esta manera las consecuencias de una intoxicación alimentaria.

Sin embargo, el termómetro de alimentos solo puede ayudarnos si se utiliza en una forma correcta. Por ejemplo, diversos estudios han demostrado que uno de cada 4 hamburguesas se ponen de color café en el medio, antes de alcanzar la temperatura segura.

El termómetro de carnes

Según la Academia de Nutrición y Dietética, los siguientes son los pasos a

seguir a la hora de utilizar el termómetro:

- Al comprar el termómetro asegúrese que sea de aquellos fáciles de leer. Los digitales o manuales muestran lecturas de temperatura instantáneas. Lea las instrucciones de la compañía que los manufactura antes de utilizarlos.

- Asegúrese que el termómetro funciona correctamente antes de ser utilizado. Una manera de probar que funciona es sumergirlo en agua con hielo o en agua hirviendo para asegurar que las temperaturas que muestran son las correctas.

Asegúrese que el termómetro funciona correctamente antes de ser utilizado.

- Introduzca el termómetro de alimentos de una manera que de una lectura correcta. Insértelo en la parte más gruesa del alimento. Asegúrese que no toque hueso, cartílago o grasa.

- Mantenga el termómetro dentro del alimento por la cantidad recomendada. Utilice el termómetro antes de remover la carne del horno o de la fuente de calor que la está cocinando.

- Limpie su termómetro con agua caliente y jabón antes y después de usarlo.

No se base en el olor o el color de la carne

Conozca la temperatura adecuada para cada alimento que esté preparando. No se base en el olor o el color para determinar si la carne ya está bien



cocida. Por ejemplo, la temperatura adecuada a la hora de preparar carne molida o mezclada de res, venado, cerdo o ternera es de 160°F y 165 ° para aves, la temperatura cuando se prepara la unidad entera como perrito o el pollo o pavo completo es de 165°F, y 160°F al preparar recetas con huevo.

Para más información acerca de la temperatura adecuadas para otras preparaciones visite www.fsis.usda.gov

Sandra Tejada, IBCLC
Nutritionist II, Breastfeeding Coordinator &
Breastfeeding Peer Counselor Supervisor.
WIC

Cabarrus Health Alliance
300 Mooresville Rd,
Kannapolis, NC 28081

Office: 7049201316
Fax or Mobile: 704-920-1369
Email: Sandra.Tejada@CabarrusHealth.org

¡Gran Apertura!

Exámenes de laboratorio clínicos

Precios cómodos al presupuesto de cuidado de salud de las personas

Rápidos, Seguros y Confidenciales.

Exámenes de Laboratorio:

- ADN; PATERNIDAD (orina, saliva, uñas, cabello)
- Exámenes de inmigración (Exámenes de sangre, VIH)
- Exámenes de droga para trabajos y personales
- Físicos para Licencias comerciales (CDL)
- Exámenes completos:
 - Colesterol
 - Glucosa
 - Alcohol

Para compañías llevamos nuestro servicio

FACT Labs™ 1945 JN Pease Place, Suite #102 Charlotte, NC 28262
Fax 704-510-1763 • **980-210-1093**

1945 LOWER LEVEL SUITES 101 102 104
101 Mutual Associates
102 Fast And Accurate Test Labs
104 Fast And Accurate Test Labs

HORARIO:
8:30 a.m. - 5:00 p.m. Lunes a viernes
Citas disponibles después de horas.
Sábados por cita

latin tours

Agencia de Viajes y Servicios

\$\$\$ Precios Bajos Garantizado

- ★ Boletos aéreos
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boletos de autobús
- ★ Taxes
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Foto ID

Atención 7 Días

Tarifas Especiales para Grupos

Paquete Todo Incluido

Perú

MACHU PICCHU

Horario
Lunes a viernes de 9am a 7pm
Sábados 9am a 6pm
Domingos 9am a 4pm

4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)
704-536-3050 / 1-888-462-2854

Su actitud puede tener un gran impacto en la salud física y emocional



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Nuestra actitud tiene un impacto poderoso en nuestra vida emocional y salud física. Mantener una actitud positiva no significa que pensemos que nuestra vida es un cuento de hadas; más bien, es asumir una actitud optimista, de que a pesar de las circunstancias, podemos tener control sobre cómo enfrentamos las situaciones de la vida.

Se ha encontrado que nuestra actitud no solo ayuda a nuestra salud emocional, sino también a la salud física.

Pacientes que enfrentan condiciones de salud crónicas o condiciones que amenazan su vida, responden mejor al tratamiento médico si mantienen una actitud positiva de su proceso de recuperación.

Recordemos que, como seres integrales, lo que afecta nuestro cuerpo afecta nuestra mente y espíritu y de igual manera lo que afecta nuestra mente y espíritu tiene un impacto en nuestra salud física. Sabiendo entonces que nuestra actitud puede ayudar a nuestra salud mental, emocional y a la salud física.

¿Cómo mantenernos positivos a pesar de las circunstancias?

■ **Sustituir la pregunta ¿por qué? por ¿para qué?**

Hay muchas situaciones de vida que no tienen una explicación de por qué nos ocurre y mantenernos en un cuestionamiento de por qué, resulta en un estancamiento emocional y físico que no es saludable. Una pregunta más constructiva sería cuál es el propósito de esta situación en mi vida.

■ **Aceptar**

Uno de los procesos que puede traer paz a nuestra vida es la aceptación de las cosas que no podemos cambiar y trabajar en las cosas que sí podemos cambiar o transformar. Cuando gastamos tiempo en pelear las cosas que nos ocurren, perdemos oportunidades para transformar la situación.

■ **Re-enfocar nuestras energías**

Una vez aceptamos lo que no podemos cambiar, usemos nuestra energía para trabajar en lo que necesitamos hacer para transformar la situación en una experiencia de aprendizaje para nuestra vida.

■ **Rodearnos de personas positivas**

Las energías se contagian y cuando estamos rodeados de personas positivas, nos facilita recargar nuestras energías positivas.

Mantener una actitud positiva es una decisión consciente que hacemos sobre cómo queremos vivir la vida. Conscientemente decidimos ver el vaso medio lleno y no medio vacío. Conscientemente decidimos ver las posibilidades y no los obstáculos. Es una decisión que requiere práctica constante para que pueda ser integrada en nuestra vida.

No negamos que a veces las circunstancias pueden ser muy intensas que retan toda posibilidad de fe y esperanza. Sin embargo, estamos más allá de nuestras circunstancias, que al fin al cabo son transitorias. No permitamos que una situación defina nuestra vida o nuestro carácter.

Recuerde que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

Se ha encontrado que nuestra actitud no solo ayuda a nuestra salud emocional, sino también a la salud física.



El mejor regalo este año...

Ofertas de cirugía con todo incluido:

Aumento de senos **\$2,999** con solución salina

Tummy Tuck **\$5,999** incluye 2 áreas de liposucción

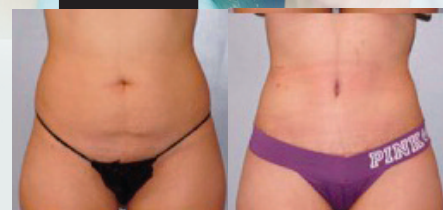
Smart Lipo **\$899** por área

Brazilian Butt Lift **\$4,499** y 2 áreas de liposucción o \$5,999 por 4 áreas de liposucción

Cambio de imagen para mamá **\$7,999** incluye todo (tummy tuck, aumento de senos con solución salina, liposucción)



Cliente real



antes

despues

Ofertas del Centro de la Piel:

Tighten Up! **\$99**

por área (tratamientos con láser para la grasa, celulitis o piel flácida)

Botox **\$9.99**

por unidad (solo nuevos pacientes)

Depilación con láser

\$75

por área, pague por cada tratamiento

Relleno de labios **\$499**

por jeringa

Exfoliación química o facial

\$40

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras

Providence Plastic Surgery es la única boutique en el área de Charlotte donde se practica cirugía plástica con servicio de alta calidad.

Hablamos Español



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Providence Plastic Surgery and Skin Center

704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net

www.providenceplasticsurgery.net



Asegure su futuro con ACA

Lo que necesita saber antes de comprar un seguro médico

Las personas que compran sus seguros médicos a través del Mercado de Seguros tienen la posibilidad de ver las opciones que se ofrecen en el área, el costo mensual, los posibles gastos de desembolso y determinar si cumplen con los requisitos para tener un subsidio del gobierno federal. También es importante tener en cuenta otros factores antes de tomar la decisión, lo cual puede implicar un poco más de trabajo, pero tendría sus beneficios al final.

Medicamentos con receta

Para quienes tienen algún problema de salud y deben tomar medicamentos, es importante saber si el plan de seguro cubre los medicamentos que toma y cuánto tendría que pagar.

A diferencia de Medicare, al comprar una póliza a través del Mercado de Seguros Médicos no se puede saber cuáles son los medicamentos que el plan de seguro cubre. Sin embargo, cada plan de seguro tiene un enlace al sitio de Internet de la aseguradora en donde se puede ingresar la información

del medicamento y determinar si tiene cobertura.

Además la ley exige que todas las aseguradoras entreguen un resumen de beneficios y cobertura (Summary of Benefits and Coverage, SBC) que incluye la información detallada de su deducible anual y los cargos para consultas médicas, atención hospitalaria y medicamentos.

La ley limita los gastos máximos de desembolso a \$6,350 para una persona o \$12,700 para una familia al año. Hay que recordar que si las personas quieren tener seguro a partir del 1 de enero, deben inscribirse antes del 15 de diciembre.

Doctor o proveedor de atención médica

Antes de tomar cualquier decisión con relación a su seguro médico, asegúrese que el médico que lo atiende tiene cobertura con el nuevo plan de seguro médico. Si tiene preferencia por ciertos hospitales o médicos, es importante que considere esto, ya que muchos de los planes de seguro médico que están disponibles a través del Mercado de Seguros tienen redes de proveedores más limitadas para poder mantener el costo bajo.

Al igual que los medicamentos, los sitios de Internet de las aseguradoras deben incluir información de los proveedores. Sin embargo, puede que esos directorios no estén actualizados. En ese

caso, es mejor llamar directamente al médico para asegurarse que aun participen en la red de proveedores del nuevo plan de seguro.

Calidad y satisfacción

En la mayoría de los estados, no existirá por un tiempo mucha información relacionada a la calidad o satisfacción. Esto se debe principalmente a que las pólizas de seguro son muy nuevas, lo que impide la toma de datos y la ley no exige que el Mercado de Seguros Médicos publique ninguna información acerca de los planes participantes por los primeros dos años.



Para obtener más información, consulte el sitio de Internet: www.cuidadodesalud.gov



CALIDAD Y CALIDEZ NOS DISTINGUEN



• *Dentistas profesionales certificados con la más alta tecnología en implantes, coronas y puentes fijos.*

• *Personal Hispano te atenderá como tu lo mereces.*

3-D X-ray, radiografías y examen completo por solo **\$99**
Solo para pacientes nuevos sin seguro dental (Un valor de \$235)



Tratamiento dental terminado en un día

Contamos con la tecnología más avanzada para poder ofrecerles a nuestros pacientes una experiencia personalizada.

Nuestra tecnología incluye:



¡Implantes en un solo día!

En la mayoría de los casos también ofrecemos implantes para retención de dentaduras.



Imágenes 3 - D computarizadas

Esencial para diagnóstico dental y colocación de implantes.



Coronas CEREC el mismo día

En la mayoría de los casos.

OPCIONES DE FINANCIAMIENTO

Contamos con nuestro financiamiento directo para todos nuestros pacientes. ESTE FINANCIAMIENTO ASEGURA TRATAMIENTOS ACCESIBLES. Visite nuestro sitio web www.mundodentistry.com para nuestras últimas ofertas!

Llame al (704) 825-2081 hoy para reservar su cita! 3463 Highway 21 Suite 102 Fort Mill, SC 29715

Consejos para comer saludablemente en la escuela

La compra del almuerzo en la escuela puede ser la primera oportunidad que los niños tengan de decidir qué comerán. En algunas escuelas todavía se exceden las recomendaciones sobre grasas. En la típica cafetería escolar, los niños pueden elegir una mezcla de alimentos no saludables; en especial el menú menos nutritivo disponible a la carta o en la máquina expendedora. Por ejemplo, un niño puede decidir comprar perros calientes todos los días.

Aproveche los almuerzos escolares como una oportunidad de guiar a sus hijos hacia las buenas elecciones. En especial a los más pequeños, explíqueles de qué manera un almuerzo nutritivo les proporcionará la energía para terminar el resto de la jornada escolar y disfrutar de las actividades extraescolares.

Alternativas más saludables

Miren el menú de la cafetería juntos. Pregunte qué incluye un almuerzo típico y qué comidas les agradan particularmente a sus hijos. Recomiende los platos más saludables, pero esté dispuesto a permitirles comprar sus almuerzos favoritos en algunas ocasiones, aunque se trate de un perro caliente.

Aliente a los niños a escoger comidas de la cafetería que incluyan frutas, vegetales, carnes magras y granos integrales, como pan integral en lugar de blanco. También deben evitar las frituras en lo posible y elegir leche descremada o agua para beber.

Si los ayuda a preparar un almuerzo para llevar, comience por una búsqueda conjunta de alimentos y refrigerios que a sus hijos les gustaría comer. Además de los tradicionales infaltables, como la mantequilla de maní y la jalea, pruebe el pan árabe o los sándwiches arrollados rellenos con pollo o vegetales a la parrilla. Pruebe con sopas y ensaladas y no olvide las sobras de la noche anterior.



Comidas saludables para llevar

Aliente a los niños a llevar un almuerzo de casa, por lo menos en algunas ocasiones. Así podrá volver a tomar control de la situación y asegurarse de que los niños tengan una comida nutritiva al mediodía.

Los almuerzos preenvasados para niños son populares y cómodos, pero también son caros y, con frecuencia, menos nutritivos. Reemplácelos por su propio almuerzo envasado con ingredientes más sanos.

No olvide averiguar en la escuela si existen restricciones a lo que los niños pueden llevar como almuerzo. Y no olvide hacer participar a sus hijos del proceso para que los almuerzos más saludables se conviertan en un objetivo por el que ellos también se esfuerzan.

Envases seguros

Un almuerzo para llevar implica la responsabilidad adicional de mantener la comida en buen estado hasta el momento de comerla. Esto significa que las comidas calientes se mantengan calientes y las frías, frías: un estudio descubrió que menos de un tercio de los padres incluye una bolsa de frío al preparar yogur, sándwiches de mortadela y otros alimentos que necesitan refrigeración para llevar.





¡Nuestros dentistas y personal hablan español!





Dr. Alex Ramos
Dra. Milagros Diaz

Dentistas Hispánicos

Oferta
Blanqueamiento Dental por \$99




ANTES
DESPUES

Aceptamos nuevos pacientes

Servicios:

- Six Month Smile (Ortodoncia)
- Rellenos del color de sus dientes
- Coronas y puentes
- Dentaduras y Parciales
- Limpieza Profunda
- Blanqueamiento Dental
- Implantes Dentales




ANTES
Before
After Six Month Smiles
DESPUES

Consultas de Ortodoncia Gratis

Horario

- Lunes, Jueves y Viernes de 8am a 5pm
- Martes de 1pm a 7pm

704-218-2132

6611 Old Monroe Rd. Indian Trail, NC 28079

www.infinitydentalarts.com

EL ALMA DE LA LUNA

PRESENTS

CHRISTMAS CELEBRATION

December 9th 2016

7:00pm

TICKETS ON SALE NOW!

\$10 \$20

WWW.ELALMADELALUNA.COM

704-606-6134

4740 RANDOLPH RD

CHARLOTTE, NC 28211

Prevenga los incendios durante los días festivos

Mabelisse Hernández

Las festividades durante el invierno son motivos de alegría y celebración. Eso significa más actividades en la cocina, decoración del hogar, entretenimiento y un mayor riesgo de incendio con los equipos de calefacción.

Con el entusiasmo de los días festivos las medidas de seguridad se pueden pasar por alto muy fácilmente. El sistema de calefacción, los calentadores portátiles, las luces y los árboles de Navidad son problemas de seguridad comunes.

Consejos

- Verifique que sus detectores de humo estén funcionando. Mientras usted limpia y se prepara para poner las decoraciones de la festividad, tómese un minuto para aspirar el interior del detector y cambiar sus baterías si no lo ha hecho durante el año.
- Limpie el sistema de calefacción e inspeccione las chimeneas antes de utilizarlas.
- Instale un detector de monóxido de carbono si utiliza chimenea o calentador portátil para calentar su hogar.
- Mantenga los calentadores portátiles a 3 pies de distancia de las cortinas, mobiliario y todo lo que pueda incendiarse.
- Riegue frecuentemente los árboles de Navidad naturales.
- Evite utilizar decoraciones puntiagudas o pequeñas y no sobre cargue el árbol. De esta manera evitará accidentes.



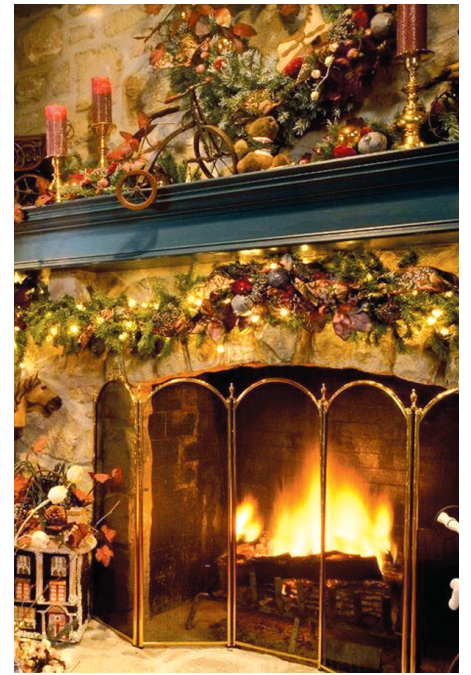
- Recuerde No bloquear ninguna puerta de salida con el árbol de Navidad.
- Pruebe los cables y las luces eléctricas para saber si necesita reemplazarlas. Además, no sobre cargue los tomacorrientes. El uso de cables y luces eléctricas dañadas así como la sobrecarga de los tomacorrientes pueden causar un corto eléctrico y conducir un incendio.
- Nunca coloque los cables eléctricos por debajo de las alfombras para que no se vean. Evite que los cables se calienten y provoquen un corto eléctrico o que alguien pueda tropezar y caerse.
- Tome precaución adicional con las velas. Nunca deje velas o fuegos abiertos desatendidos.

- Recuerde DESCONECTAR las luces y apagar las velas antes de salir de la casa o irse a dormir.
- Practique seguridad en la cocina. Nunca deje desatendido lo que está cocinando.
- Vístase adecuadamente para el frío y asegúrese que los niños también lo hagan. Esté atento a los medios de comunicación locales para obtener información del clima.



Tome en cuenta

Esté preparado para cualquier eventualidad y no olvide probar su detector de humo cada mes. Los detectores de humo, salvan vidas.



Casa Propia
 ¿Desea Vender? *¡Hoy!*
 Lo puedo ayudar



MLS REALTOR OPPORTUNITY
 RE/MAX EXECUTIVE
 Outstanding Agents. Outstanding Results.
Mario Castro
 Realtors

Hable con la persona correcta. Conocimiento, experiencia.
El mejor servicio al cliente
Haga su sueño realidad

704-909-7684
515-423-2336
 Hablo Español y Portugués

Trabajamos con las mejores Agencias Financieras

¿Compre su Casa Hoy!
 ¿Desea Vender? *Lo puedo ayudar*



¡Aproveche!
\$15,000
 Con el programa de NCHFA
 Restricciones aplican

Juan Carlos Beltrán
 Broker/Realtor NC/SC
704-430-9759
 juancarolinass@gmail.com

8604 Cliff Cameron Dr. Suite 110, Charlotte, NC

MLS REALTOR OPPORTUNITY
Wilkinson ERA
 REAL ESTATE REAL ESTATE

Fusión de sabores internacionales

Atún en salsa de melocotones



Rhaiza Carreño

El atún es un pescado que admite una diversidad de preparaciones culinarias. Se puede conseguir enlatado, fresco o crudo para sushi, es muy popular en el mundo entero, usado en forma correcta no engorda, es fácilmente digerible y es muy saludable.

Esta semana les traigo una deliciosa y diferente receta preparada con atún y melocotones.

Preparación

Primero cortamos los ingredientes en cuadritos pequeños. En una sartén agregamos las 3 cucharadas de aceite, y cocinamos la cebolla, el ajo y el pimiento verde por unos 5 minutos, agregamos el pimiento morrón, el tomate y el melocotón, y dejamos a fuego medio hasta que los ingredientes estén blandos, licuamos y reservamos.

Adobamos el pescado con la sal pimienta y la cucharadita de aceite de oliva y en una sartén bien caliente, sellamos unos 2 minutos por cada lado o hasta que este doradito y crujiente por fuera pero rojo, jugoso y tierno por dentro.

Ingredientes

- 4 Rodajas gruesas de atún
- 1 Cucharadita de aceite de oliva
- Perejil

Para la salsa

- 1 Pimiento morrón de lata
- 1 Cebolla
- 1 Diente de ajo
- 1 Pimiento verde pequeño
- 2 Tomates maduros
- 1 Melocotón maduro
- 3 cucharadas de aceite de oliva
- Sal y pimienta al gusto



Servir bien caliente con la salsa y espolvorear con el perejil picadito. Un acompañante delicioso para este plato son unas berenjenas asadas.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

STIKELEATHER REALTY

Llamen a Carmen Arevalo
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NECESITAMOS UN BUEN PLOMERO HONESTO Y UN CONTRATISTA INDEPENDIENTE QUE HAGA TODO TIPO DE REPARACIONES. ¡QUE HABLEN INGLES Y ESPAÑOL! POR FAVOR LLAMAR A CARMEN AL 704-537-3900

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

¿QUIERE COMPRAR UNA CASA?

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900

¡ELLA LO AYUDARA EN ESPAÑOL!

TRATO JUSTO Y HONESTO COMO USTED LO MERECE

PARA LA VENTA



7034 Morganford Rd- Rancho grande y privado de 3 habitaciones, 2 baños, garaje para 2 carros, areas formales, alfombra y pintura como nueva.

Para la venta por **\$229,900**
Para la renta por **\$1,495** al mes



5100 Springview Rd- Rancho de ladrillo con sotano de 5 habitaciones, 2 baños. Necesita trabajo, limpieza, pintura y arreglo del jardín. Precio para venderlo como esta \$89,900. Inicial de \$20,000 con pagos de interes y principal de \$630 mensuales. Dueño-Agente

PARA LA RENTA

1312 Tinnin Ave Rancho de 2 habitaciones, pintado. Cerca del Centro y en la ruta del autobus.

POR \$645 AL MES

¿Por qué Rentar Cuando Puede Comprar?

Wilkinson ERA
REAL ESTATE REAL ESTATE



Lucy Rojas
Broker/Realtor NC/SC

704-506-7978

lrojas@wilkinsonandassociates.com
10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

• Le Ayudo a vender su casa
¡Programas Especiales!

4% con W-7 • 100% financiamiento Si califica

\$15,000
De cuota inicial

House Charlotte Program (HCP)
Solo para algunos Condados

15 años
trabajando con la comunidad latina



¡Lláname para una consulta sin compromiso!

¿Vas a Vender o Comprar Casa?

"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®
Con licencia en NC/SC
mblumen.realtor@gmail.com

¡Lláname!

980-722-4849

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277

RE/MAX
REALTOR
MLSP
EQUAL OPPORTUNITY

Wilkinson ERA
REAL ESTATE REAL ESTATE



Celebran tercera Gala Miraista en Charlotte

Patricia Ortiz

Voluntarios y amigos de MIRA USA se reunieron el sábado 3 de diciembre en Charlotte, para celebrar su “Gala Hormiga de Oro”, evento anual que esta organización sin ánimo de lucro realiza desde hace tres años a nivel local.

Como una oportunidad no solo para elogiar el “alma” de la organización que son sus voluntarios, la gala también sirvió de “motor” para impulsar la labor que MIRA USA realiza para la comunidad inmigrante gracias al aporte de los patrocinadores y más de 300 asistentes.

La velada contó con la asistencia de María Clara Mur, directora nacional de MIRA USA, quien llegó sorpresivamente desde Nueva York, donde la noche anterior se realizó una gala con cerca de 1,000 personas.

“Nuestra organización está conformada por inmigrantes. No hemos encontrado en cada uno de los que la conforman en los lugares donde estamos, que no tenga en su corazón el querer ayudar a los demás”, expresó Mur.

En la velada llevada a cabo en el Hotel Ramada, los asistentes disfrutaron de una cena que estuvo amenizada por el duo “Ecuason” y el Mariachi Mexicano.



El momento esperado por todos llegó en el segmento final de la gala, con los sorteos de los premios donados por los patrocinadores y la entrega del “Premio Hormiga de Oro 2016”, otorgado a la voluntaria Esperanza Sánchez.



Para más información sobre MIRA USA, puede ir al sitio: www.mirausa.net

Novedades Kimberly

ROPA 100 % COLOMBIANA

- Fajas - Pantalones *Moda Latina y Variedades*
- Blusas - Leggings



Especial de Miercoles

PANTALONES

Quando compra un par a precio regular

\$25

704- 303-2980

Estamos ubicados dentro del Compare Foods:

3600 N .Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205



MONTREAT COLLEGE

Adult and Graduate Studies

Offering Associate, Bachelor's, and Master's degree programs in Uptown Charlotte and Online.

LEARN MORE

Leo Velasquez at (704) 357-3390 ext. 1004
leo.velasquez@montreat.edu

212 S. Tryon Street | Charlotte, NC

success.montreat.edu

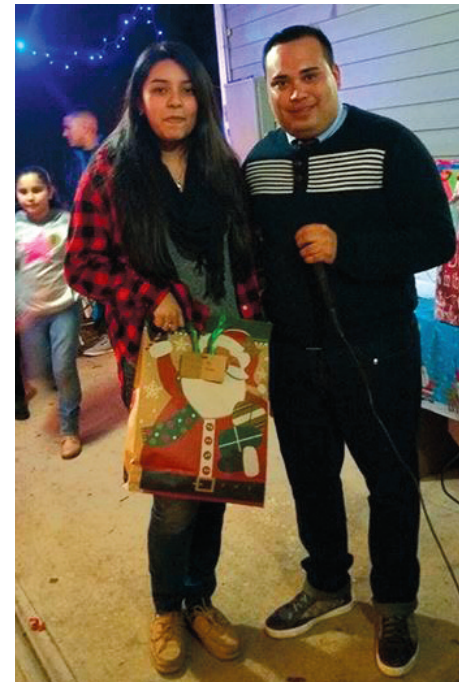


Empresario latino brinda alegría y regalos a vecindario

Diego Barahona A.

Jesús Morin es el propietario de la compañía de limpieza MSJ Maintenance Inc. y a sus 25 años de edad ha sabido dar de regreso a la comunidad, organizando por tercer año consecutivo una entrega de regalos a los niños latinos del sector de Tuckaseegee Rd. en Charlotte.

En esta ocasión se realizó una posada navideña en ese sector el sábado 3 de diciembre, a donde acudieron cerca de 150 personas, se compartió comida, se presentaron pequeñas obras de teatro y se entregaron regalos para 100 niños.





LA LIGA MX SE VIVE MEJOR CON DishLATINO







DishLATINO tiene todos los partidos de la Liga MX disponibles en los Estados Unidos.



Afirmaciones válidas para partidos transmitidos en español en los Estados Unidos.

PRECIO FIJO GARANTIZADO
POR 2 AÑOS

\$34.99 AL MES
más impuestos

GRATIS

MÁS DE 50 CANALES PREMIUM
GRATIS POR 3 MESES



MEJORA AL HOPPER®
POR \$10 MÁS AL MES



Llévate la Liga MX, estés donde estés con DISH Anywhere™.

GRATIS

HD

DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper. DISH Anywhere requiere conexión a Internet y dispositivo móvil compatible. Oferta de Canales Premium sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

¡TAMBIÉN PREGUNTANOS SOBRE DishLATINO SIN COMPROMISOS!

Fontera
(704) 764-1024
www.fonteraweb.com







VENDEDOR AUTORIZADO

Inició la temporada 2016-2017 en Charlotte Soccer League



Denis Bonilla

Tras disputar las finales el domingo 4 de diciembre, Charlotte Soccer League dio paso a los partidos de la primera fecha del torneo de invierno en la categoría A y B, en los cuales los equipos tuvieron la oportunidad de probar jugadores nuevos.

El campeón de la categoría A (MCI FC) inició la defensa del título ante Capitol Glass, ambos equipos entraron a la cancha dispuesto a dar muestra de buen fútbol y ganarse los aplausos de sus respectivos seguidores. Y como es de costumbre entre estos dos equipos, los goles llegaron tempranos en el partido, lo cual continuó en la segunda mitad.

Al final los aficionados disfrutaron de un buen partido y los equipos se

repartieron los puntos dentro del terreno de juego al igualar a 3 goles por bando.

Mientras en la categoría B todo dio inicio con KP United recibiendo al CD Atlántida, actual campeón de esta categoría. El campeón salió a la defensa del título con nuevas contrataciones que dieron muestra de buen fútbol, y terminaron la primera mitad ganando 3 goles a 0. KP United empezó la segunda mitad con mejor actitud lo cual le permitió mejorar en el partido, pero terminó cediendo un gol más para caer derrotado 4 por 0.

Charlotte Soccer League invita a todos los equipos del área a formar parte de esta organización en el torneo que dará inicio esta próxima semana. Se cuenta con estadios de primer nivel. Para mayor información, contacte al 704-713-2489.



La H vs Deportivo Irapuato (rojo con negro)



Tenerif (azul) vs Napoli



Atlántida vs KP United (amarillo)

Fiesta Futbol League

Todo listo para las semifinales del torneo de invierno

Juan Vázquez

La jornada Juvenil de la Fiesta Futbol League llegó a su receta final de partidos regulares de invierno, y se dará paso el siguiente sábado a jugar semifinales que estarán de impacto.

Una de las sorpresas de la jornada fue la de Guerreros Boys que después de estar invicto cayó a manos del poderosísimo Atlético Charlotte A1 que salió victorioso 6 a 4 frente a Guerreros, no obstante el Guerreros Boys ganó 3 a 2 en su doble jornada frente al Atl. Clt A2 y recuperó 3 puntos de 6 posibles.

El Candelaria Jr. logró su primera victoria 3 a 2 frente a Xolos Carolina U16. En la jornada de los más pequeños el equipo CLT Sporting SA

U7 en un partido cerrado en la cancha logró ganar de poder a poder 3 a 1 frente al Storm U7. Finalmente el Xolos Carolina U7 ganó 3 a 1 CLT Sporting SA U7.

Categoría U12

El equipo Atlético USA U12 que llegaba después de ganar la semana pasada ahora le tocó perder 5 a 10 frente al CLT Sporting SA U12 equipo que ya se está consolidando en esta división. Por su parte el CLT Sporting SA U14 pasó por encima 9 a 1 a las Cobras de SC U12.

Las jornadas próximas serán interesantes pues las semifinales estarán candentes, quedan invitados a ser participe del buen fútbol en las instalaciones de FFL en Charlotte el Ortho Carolinas Sportplex.



Atlético USA- U12



Atlético Charlotte A1



Charlotte Sporting SA- U7

LATIN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE OF CHARLOTTE

Tapas de fiestas 2016

en Slate Billiards
Martes 13 de diciembre de 2016
6:00 PM - 9:00 PM

Admisión:
\$30 por persona
\$50 por pareja

Admisión para miembros:
\$25 por persona
\$40 por pareja

En un esfuerzo para combatir la falta de lectura, este año tendremos una campaña de donación de libros

Por favor traiga un libro (preferiblemente bilingüe/bicultural) para donar a Steele Creek Elementary School

Slate Billiards | 200 E Bland Street
Charlotte, NC 28203

HCAC
Hispanic Contractors Association of the Carolinas

PREPÁRESE PARA EL 2016 HCAC PUEDE AYUDARLE

¿Tiene una empresa de construcción y aún no es miembro de la HCAC?
Acérquese hoy mismo y forme parte de la red de contratistas hispanos en la región

Contáctenos en el teléfono (704) 583-4184
Dirección: 224 Westinghouse Blvd. Suite 604 Charlotte, NC 28273
info@hccarolinas.org / www.hccarolinas.org

Algunos de nuestros servicios:

- Oportunidades de negocio y contactos profesionales
- Educación en administración de empresas y seguridad
- Descuentos en productos y servicios
- Defensa y representación de los contratistas hispanos en la industria
- Consultoría y asesoría en la administración de empresas de construcción
- y mucho más...

Contáctenos ahora y entérese de como podemos ayudarle a crecer su compañía de construcción.

PATROCINADORES

National Gypsum, WELLS FARGO, BUILDERS MUTUAL, SKANSKA, PNC, BILLY MAZUR BUILDERS ELITE, CertainTeed Gypsum, La Noticia, SHERWIN WILLIAMS, JamesHardie, RIDGID, acm Cultural Marketing, BlueCross BlueShield of North Carolina

Omnibus Express

¡Viaje Cómodo y Seguro En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!
Nuestra Promoción de descuentos a México



Se Solicita
Personal de Atención al Cliente.
Aplicar personalmente en la Oficina de Omnibus

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:
Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

Reserve su Boleto al **1-800-289-0103**
Charlotte, NC

Otros destinos:
Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreon, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.

1-800-654-0416
Atlanta, GA

4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

Boletos a todo México, Latinoamérica y Europa

¡Nadie vuela más Barato!

FIESA Tour & Travel

¡Compre desde la comodidad de su casa!

• México • Costa Rica • Guadalajara
• Lima • Acapulco • Bogotá
• León • Caracas • Guatemala
• Ecuador • San Salvador • Brazil
• Honduras • Dentro de USA \$89.00

Llame para más ciudades/Destinos
(Boletos para deportación/Inmigración)
Algunas restricciones aplican, cambios sin previo aviso, tarifa más impuesto

Llámenos y pague por: 

American Airlines  
Avianca  
UNITED 

...o cualquier otra aerolínea del mundo

Llame y reserve **704-553-8344** | **800-838-2885** 24hrs
5930 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Sánchez Photography
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...
con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al
704-449-6404

sanchezportraits.com



Visítanos en nuestra página de Internet...
www.lanoticia.com



Liga CIBA

Raptors se recupera en la Segunda División A

Ernesto Maradiaga

La semana pasada no fue una buena semana para Raptors donde perdieron su encuentro frente al equipo Let It Fly, pero el 4 de diciembre fue una historia completamente diferente y dieron todo un espectáculo frente al equipo Sailors.

Estos dos rivales entregaron absolutamente todo en la cancha, los jugadores de ambos equipos no se separaron hasta el último segundo del encuentro donde Raptors le sacó los dos puntos a los marineros.

En la Primera División Aguascalientes doblega a los Tainos, mientras



Raptors

que en la Segunda División B los equipos: Novatos, Montros y Bulls se apoderan de las mejores posiciones de esta concurrida división y quieren terminar el año con el pie derecho.

Resultados

Halcones..... 55 VS Ravia..... 70	Monstars..... 46 VS Monstros..... 50
Kings..... 65 VS City Boys..... 63	Novatos..... 64 VS Timberwolves..... 30
NY Knicks..... 51 VS Sonics..... 67	Metales..... 54 VS Forasteros..... 57
The Shield..... 51 VS Jaguares..... 52	Novatos..... 49 VS Bulls..... 48
Aguascalientes... 85 VS Los Tainos..... 64	The Killers..... 48 VS Gas House Boys... 41
Prestige W-Wide.. 80 VS Rock Boys..... 71	Guate..... 39 VS Smat..... 53
Sailors..... 41 VS Raptors..... 61	The Killers..... 51 VS San Juan..... 38

Liga IASO

Marquense sumó tres puntos en torneo de fútbol 7 vs. 7

Gustavo Cruz

Una jornada más del Torneo Apertura 2016 se jugó en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, donde los equipos poco a poco se acoplan a la nueva competencia que será larga y competitiva.

Por la tercera jornada se enfrentaron los equipos de Marquense y Real, dos equipos que tienen en sus filas a jugadores muy talentosos y que estamos seguros darán mucho que hablar en este torneo.

Un partido de poder a poder donde los dos equipos pusieron lo mejor de sus plantillas dentro del campo de juego con la intención de llevarse los tres puntos. Un partido muy bien jugado por parte de ambos equipos que se definió únicamente sobre el final del partido con un gol agónico por parte de Marquense que venció por la mínima diferencia 2 - 1.

Otros resultados de esta jornada fueron los siguientes: Pequeños Gi-

gantes 5 - 0 Deportivo Sinaloa, Guatemala 0 - 1 Los Guerreros, Júnior 1 - 0 Los Íntimos.

Tabla de posiciones

#	Equipo	Puntos	.....Gol Dif.
1	Junior	7	.....2
2	Los Guerreros	6	.....4
3	Holanda	6	.....4
4	Pequeños Gigantes	4	.....5
5	Barza Jr	3	.....5
6	Marquense	3	.....0
7	Charlotte Dinamo	0	.....-1
8	Intimos	0	.....-1
9	Dep. Sinaloa	0	.....-5
10	Pisa	0	.....-9



Marquense

Liga IASO Scorpions lidera la tabla de posiciones del torneo femenino

Gustavo Cruz

Tras jugarse la décima jornada del Torneo Clausura 2016 en la categoría femenina, los equipos entran a la recta final con miras a los partidos de post temporada.

El conjunto de Scorpions enfrentó al cuadro de Alianza, dos equipos con suertes distintas en el presente torneo, mientras el cuadro del 'zodiaco' se encuentra en la parte alta de la

tabla de posiciones, su rival de turno se ubica en el décimo tercer lugar. Un partido donde Scorpions tomó las riendas del encuentro desde los primeros minutos, pues se adueñó del medio campo y logró tejer ataques de gran peligro sobre el arco adversario. Con el pitazo final se conoció el resultado una clara victoria por 7 - 1, que le permite sumar 20 puntos, mientras que Alianza se quedó con 6 unidades.

Tabla de posiciones			
#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Scorpions	20	11
2	Atl. Celaya	16	22
3	Racing	16	8
4	United Queens	16	1
5	Cruz Azul	15	27
6	Morelia	14	-5
7	Argentina	13	-2
8	San Bartolo	12	2
9	Gastonia Ladies	12	0
10	Union Mexica..	11	4
11	Pachuca	8	-9
12	Galaxy	8	-14
13	Alianza B	6	-9
14	Arcangeles	3	-11
15	Valdestri	2	-19



Scorpions

Liga IASO Torneo de fútbol 11 se reanudará este domingo

Gustavo Cruz

Debido al mal tiempo reinante en la ciudad de Charlotte se suspendió la quinta jornada del Torneo Apertura 2017, que se juega en los campos de Elon Park.

Mientras tanto podemos dar una mirada a la tabla de posiciones, donde encontramos al equipo de Inter como líder absoluto del torneo con 12 puntos, fruto a cuatro victorias consecutivas donde obtuvo 8 goles a favor y 3 en contra dando como resultado un gol diferencia de (+5).

Encontramos al equipo de Brothers

FC en segundo lugar con 4 puntos gracias a su mejor gol diferencia (+6), pues cinco equipos se encuentran peleando esta ubicación pues tienen igual cantidad de puntos y estos son: Bayer de Munich, Suchitán, Hispanos Unidos y Barcelona.

Tabla de posiciones			
#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Inter	12	5
2	Brothers FC	4	6
3	Bayer de Munich	4	2
4	Suchitan	4	0
5	Hispanos Unidos	4	-1
6	Barcelona	4	-1
7	CD Victoria	3	7
8	All Star United	3	1
9	Bayer Leverkusen	2	-1
10	Michoacán	1	0
11	Wingate	0	0
12	San José	0	0
13	Españita	0	-1
14	CD. Dorado	0	-4
15	Catrachos	0	-7



Brothers FC

Pollo CAMPERO

5727 N Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28215
704-900-5639

Que el espíritu de la Navidad ilumine tu familia y tu hogar compartiendo felicidad y alegría

Que en estas fiestas la Magia sea tu mejor regalo...

Por eso pensando en ti Pollo Campero te ofrece la mejor comida con el autentico sabor Latino lista para saborear y celebrar todo compromiso social desde la comodidad de tu casa, oficina, trabajo o cualquier lugar que te encuentres.

¡Llama y ordena ya!

704-900-5639 o si prefieres envía tu pedido via mail campero5727@gmail.com

Regala sonrisas y comparte el mejor sabor de Pollo Campero

Guía Servicios

La Noticia

Briart
Fotografía y Video Profesional
980-729-2751
Eventos Sociales > Quinceañeras > Bodas > Bautizos

Claudio Carpet Cleaning
Rotovac Carpet Restoration System
Limpieza Profesional de Alfombra
• Casa • Apartamento
• Condominios • Oficinas
3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis
Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

Handy Many
Calefacción Aire Acondicionado
Mario Nuñez
REFRIGERACIÓN RESIDENCIAL Y COMERCIAL
704.605.0587
handymanhvac@gmail.com

PC Troubleshooting
Eliminación de Virus
Instalación de Windows 10
Reparación Laptops y Desktops
LAKE NORMAN AREA
704.345.7010

Envios para Perú
Envios Garantizados!!
La salida es el 12 de Diciembre
Interesados por favor llamar al:
704.445.4742

AL Maquillaje Permanente
-Delineados de ojos, labios, cejas
-Removemos tatuajes
-Risado de pestañas permanentes
-Tratamientos de piel, acné, arrugas, manchas
-Micropigmentación
Certificada y con Licencia
¡Se bella día y noche!
Llámeme para una cita ó envíame un email
704-352-9149
lichita.ab@gmail.com

Concord Travel & Tax Services
Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo
Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability
Somos agentes certificados del IRS
taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7
704-707-3879 | 704-707-3732

dish NETWORK **SIN SEGURO NI CONTRATO** **DIRECTV.**
Gran Liquidación de equipos
\$80 dos TV
Se hacen reinstalaciones y mudanzas
Instalamos cámara de seguridad
Llamanos **980-318-4220** **Estimados Gratis**

Decoraciones
Bodas • 15 Años
Bautizos • Cumpleaños
Brincolines,
Máquina de palomitas, de algodón, Snow Cone, Renta de mesas y sillas
Charlotte - Gastonia y alrededores **980-329-4470**
Pregunte por Laura

Fontera telecommunications
704.837.2310
INTERNET EN CASA \$34.95 por mes. ¡Sin necesidad de conseguir paquete!
LLAMADAS ILIMITADAS \$9.99 por mes, más impuestos. Plan familiar de llamadas ilimitadas a casas y celulares de México.
TV LATINA \$34.99 por mes. Programación con más de 200 canales. ¡Precio fijo por 2 años!
WWW.FONTERAWEB.COM FONTERAWEB

Movipro - Video y Fotografía
Video en HD para: **704-412-8655**
-Matrimonios
-Quinceañera
-Bautizos
Trabajos en Blu-Ray & DVD
Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

Fun Party
El mejor show de payacitas y animadoras que harán tu fiesta inolvidable:
Pintadas de caritas, música y más...
También Hora Loquita, Mickey, Minnie, Minions, Dora, Súper Héroes...
¡Excelentes Precios!
Llama ya y haz tu reservación **704-499-2999**

¿Buscas un Jardinero?
Corte de grama por Profesionales
Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio
¡Vale valor a tu casa con un jardin espectacular!
Llámamos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

Se necesita **Asistente de Bienes Raices**
Sueldo base de \$28,000 al año mas comisiones.
Necesita tener licencia de Real Estate de NC y Carro propio.
Interesadas **(704)492-5814**
Paola Alban, REALTORS

Pavos criados en rancho *al natural*
Para su cena de Navidad compre su pavo
También vendo: Gallinas, gansos, guineas, patos y huevos.
Pide tu orden llama al: **704-201-0526**
Barnyard Flea Market de la 51
Sabados Suite J -12 • Domingos Suite - 27
Horario: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Delta AA United Airlines
TACA LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD - Bodas
Conversión de VHS a DVD - Cumpleaños

A solicitud: Buffet variado y Pasteles - Aniversarios
- Decoraciones

Los mejores Precios

Salón para Fiestas Hasta 200 personas ¡Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción Electricidad y Plomería

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

GTZ Heating & Cooling LLC- Javier Gutierrez

Especialista en refrigeración, aire acondicionado y calefacción

Instalación, reparación y servicio de todo tipo de sistema de refrigeración comercial

Especial de otoño
\$59.99
Mantenimiento de calefacción

Trabajo Profesional y garantizado
Comercial y Residencial

Planes de financiamiento disponibles

704-930-5552 • customerservice@gtzvac.com

J&Y COMPUTERS

Computadoras desde \$100

Venta y Reparación de Computadoras, Celulares y Tablets.

Diagnóstico gratis, Desbloqueamos celulares.

NUEVO LOCAL 3635 East Independence Blvd., Charlotte, NC 28205
980-319-9012

4724 Old Pineville Rd., Charlotte, NC 28217 • (704)953-1707

Ana Liz Nail Salón & Spa

- Diseños de Uñas
- Masajes
- Pedicura
- Faciales
- Depilación
- Pestañas

980-729-0086
Lunes a sábado 9:00am a 8:00pm
Domingo con cita solamente

Cupón \$5 descuento en cualquier servicio

1708 Harris Houston Rd., Suite B, Charlotte, NC 28262

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS

\$34.99 AL MES mas impuestos

dish LATINO me conviene.

¡SUBSCRIBETE Y GANA UNA TABLETA!

DishLATINO tiene todos los partidos de la Liga MX disponible en los Estados Unidos.

CONTRERAS COMMUNICATIONS **704-248-6873**

Hermoso Local- Concord, NC

Para tus Fiestas
Bodas Cumpleaños Aniversarios

Incluye: Decorado, comida, música
Capacidad: 60-200 personas

Para mayor información **704-340-2525**
Preguntar por Laura
¡Reserve hoy!

Marchino Group Taxes

Personales y de Negocios (Corporaciones)

Todos los Estados y Años Anteriores

Contabilidad
-Payroll - W2
-1099

Renovación W-7 cuyos dígitos del medio terminen en 78 y 79.
A partir del 1 de octubre.

704-523-7477 • 704-953-4311
Alejandro Marchino Contador IRS enrolled Agent
1101 Tyvola Rd., Suite 101, Charlotte, NC 28217 (Esquina con South Blvd)

Desde \$100.00 en adelante

*** 1 Año de Garantía ***

APPLIANCE OUTLET INC.

- Lavadoras
- Microwaves
- Secadoras
- Dishwasher
- Refrigeradoras
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

www.applianceoutletinc.com
4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624
6400 South Blvd. suite A Charlotte NC 28217 980-939-1204

PARDON LAW FIRM, PLLC
ABOGADO DE INMIGRACION
JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285 Charlotte, NC 28273
Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración **704-644-7065**

Boletos de Avión
Nacional e internacional

Conseguimos LOS PRECIOS MÁS BAJOS de la temporada

Mira Azul
Service & Travel

Atención el linea las 24 horas

• Foto ID
• Licencia de conducir internacional

Atendemos de Lunes a Sábado de 9 am a 7 pm
704-232-8467 • 704-248-7633
900 E Arrowood Rd., Suite B, Charlotte NC 28217

Hickory Jewelry Connection
Su joyería hispana

Le ofrece un amplio surtido de joyas para toda ocacion especial, bodas, aniversario, bautizos, 15 años.

Reparamos y fabricamos todo tipo de joyas y anillos de graduación.

Su Satisfacción es nuestro Empeño

Jose Ventura
1475 Highland Ave NE Suite "D" Telf: 828-324-7622
Hickory, NC 28601 hickoryjewelryconnection.weebly.com

SE RENTA CASAS GRANDES Y ESPACIOSAS

3 o 4 cuartos con garaje en buena área

980-239-8461

FOR RENT

La Noticia **Auto Guía**

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

ARANDAS AUTO SERVICE

¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
• TRABAJO GARANTIZADO
• 100% DE SATISFACCIÓN

PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

ACEPTAMOS TARJETAS DE CRÉDITO

- Aire acondicionado
- Calentamiento
- Transmisiones
- Motores
- Suspensión
- Dirección
- Frenos
- Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH AUTO ACCESSORIES

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos

MasterCard VISA

Vidrios para Autos

nuevos y usados
Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe

704-224-4785
704-785-1099

¡Servicio a domicilio Gratis!

Meme Towing Service

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME **980.200.0138**

Cambiamos llantas de carros (asistencia en carreteras)

NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas Local Desde \$40

Comparamos Carros Para Junker

704-451-0705

Guevara Towing

Servicio de Grúa \$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

R&J Auto Solutions, LLC

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Salmo 23.1 "Jehová es mi Pastor Nada me faltará"

Rutilio Quijada (704) 919-0727 (704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 • 704-492-1116

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

JUAN TOWING

Comparamos carros Junkers y Chocados

Pagamos desde \$400 - \$1100

Grúa 24 horas **704-200-1138**

Acelere la compra de su vehículo con

Auto Guía

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al **704-568-6966**

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO ¡Ponga su aviso aquí!

Rosario Herrera
704-568-6966 ext. 101
Cell: 704-965-9443

Ana Navas
704-568-6966 ext. 115
Cell: 980-213-7919

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS POR SU PREFERENCIA



Pasatiempos

Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

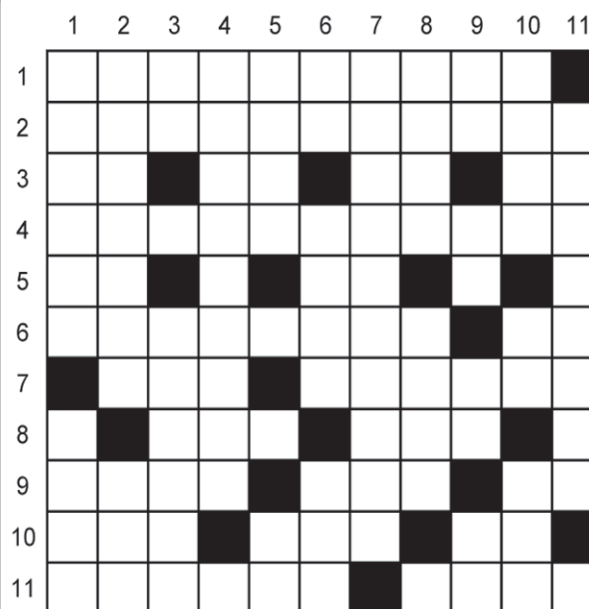
STRIPTEASE

- BAILE
- DESNUDARSE
- DESVISTE
- DISFRACES
- ESPECTÁCULO
- ESPECTADORES
- ESTRIPTIS
- EXHIBICIÓN
- HOMBRES
- LENTITUD
- MUJERES
- PERSONA
- PÚBLICO
- SENSUAL
- STRIPTEASE



S E R O D A T C E P S E U I K O D I L
 E L N S Y S N L H J G B E V R E Z T H
 I X I N T L A L J V D S A I S E U O A
 A E G L U R A Z A R T C N V M A M I S
 P E M K L U I L S R T R I M N B S G C
 C U Y U S N C P I U S S T O R A E R I
 E A B N J P D P T S T C A E K S Q T A
 E T E L I E T S E E A T S Z P O S M Z
 E S U E I I R U A L A U D E A E O P E
 S I J C S C D E A E G S C J C A N L O
 R E U B U W O C S H X T E A A R E X U
 A A E B G I E O U M A V R R O N I R J
 D T N A E E F A H C S F S R T F I N B
 U R H O D M R D U U S P E I O O G A J
 N G L A S U O L K I O A T H U P I V A
 S R F A T R O K D B E U O P E L A B B
 E N U A V S E J H C D F E D E L A U O
 D O I A S I S P S T A A V M D K A C R
 U E N S L P G O A C G F M I I D A S X
 P D M X N O I C I B I H X E D I J A D

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

VERTICALES

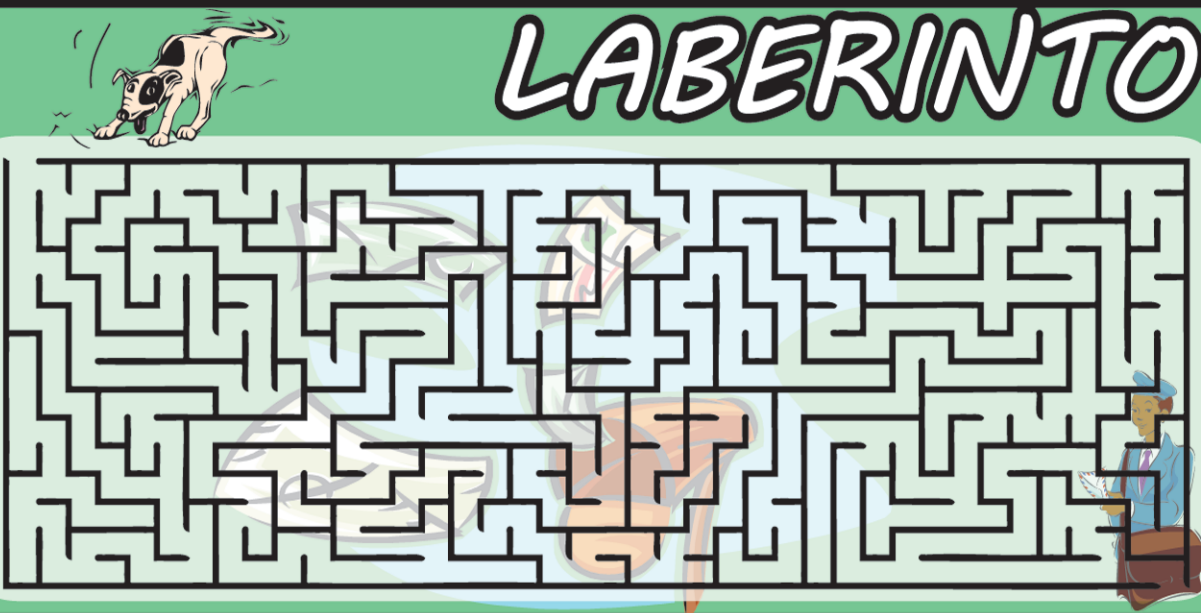
1. Lengua criolla hablada en las isla de Curazao.
 2. Origen y producción de los tumores malignos.
 3. Símbolo del calcio. Silaba que repetida es una abuela. Voz usada para significar los golpes que se dan en la puerta para llamar. Símbolo químico del rutenio.
 4. Jugo líquido, procedente de varias plantas, formado por resina disuelta en aceite volátil.
 5. Iniciales de Yolima Cervantes. Terminación verbal.
 6. Óvulos de los vegetales. 101 en la numeración romana.
 7. Ver en inglés. Maderos corvos que forman la popa de un buque.
 8. Señora abreviada del inglés. Acción de entrar el balón en la portería.
 9. Ensenada llena de barras y rompientes. Tratamiento aplicado al caballero británico. Cobalto.
 10. Lista de los marineros que viajan en una embarcación. Impide el movimiento. Letra griega.
 11. En América Central, sobresaliente, destacado en su género, viril, fuerte. Hechicera.
1. En Nicaragua, ave nocturna que se sitúa y canta al borde de los caminos. Medio, virtud.
 2. En México, barrios de una población divididas por un río. Memoria de un ordenador.
 3. Computador. Trigo candeal desnudo de su corteza.
 4. Conjunto de capas de la atmósfera que están por encima de los 80 km.
 5. Esclava egipcia, concubina de Abraham. Voz de sorpresa.
 6. Versión de Windows. Escasa en su especie. Abreviatura de santo.
 7. Dolor intestinal agudo.
 8. Plantas que crecen en sitios pantanosos. Síncopa de señor.
 9. Iniciales de Teodoro Serrano. Está a la moda. Símbolo del tallo. Silaba infantil.
 10. Óxido rojizo que forma el hierro en contacto con el agua o la humedad. Voz usada para mostrar incredulidad. Cantar épico de la literatura española.
 11. Sistema escolástico contenido en las obras del jesuita español Francisco Suárez.

DIFERENCIAS

ENCUENTRA LAS SIETE DIFERENCIAS EN ESTOS DIBUJOS

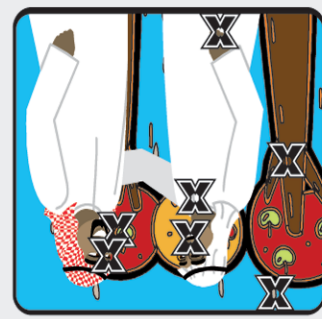


LABERINTO



SOLUCIONES

A	M	A	C	H	O	A	M	A	A	M	A
O	L	A	T	A	O	L	O	L	O	L	O
C	O	S	I	R	S	A	R	O	A	S	O
M	R	S	O	G	S	R	M	S	O	L	O
S	A	L	E	T	A	S	E	E	S	E	E
C	I	F	E	R	A	S	O	S	O	O	O
R	N	A	R	S	A	R	S	A	R	S	A
A	N	A	R	E	S	I	A	R	E	S	I
U	C	A	N	A	T	A	R	E	S	I	S
P	A	P	I	A	M	E	N	T	O	P	A



Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras
oportunidades
de empleo!

La Noticia

Solicito Plomero

Con experiencia

Para el sector comercial y residencial



Interesados, favor llamar al
704-831-8311

Operadores de Montacargas, Maquinistas, Técnicos de Mantenimiento, Electricistas (Journeyman Electricians), y otras posiciones

Elite Resources, es una compañía de empleos que ha operado en el Area de Charlotte desde 1995. Y tenemos 40 posiciones disponibles.

- Documentación en orden para trabajar en Estados Unidos
- Cumplimos con los mandatos federales del E-Verify
- Físicamente apto para trabajar en un ambiente industrial o de bodega
- Buena asistencia y una actitud positiva de trabajo

Pago: \$10/Hora hasta \$25/Hora

Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga



Pongase en contacto con Elite Resources y pregunte por Roberto al **704.504.2299 / Cell: 980-240-0406**. Estamos localizados en la esquina de la Westinghouse Boulevard and Nations Ford Road (11200 Nations Ford Road, Charlotte)

Solicitamos

Personal de limpieza (Housekeepers)



Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio y estar limpio de drogas.

Personas interesadas aplicar en persona de lunes a viernes de 9:30 a.m. - 3:30 p.m.:
Hampton Inn & Suites- 9110 Southern Pine Blvd., Charlotte, NC 28273

Estamos buscando empleados

Para limpieza de casas, hoteles,
restauración, empacadores
y labores generales en fábricas.



Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el año para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

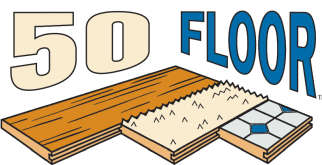
Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.

Solicitamos

Instaladores de Pisos

para todo tipo de Pisos, Alfombra, Vinilo,
Madera, Laminado y Baldosa (Tile)

**Salario promedio para Instaladores
es de \$2,000 a \$3,000 por semana**



Para aplicar llamar al: **704-423-0018**
o presentarse en persona:
3614 Green Park Cir., Charlotte, NC 28217
también en 50floor.com

Solicitamos Instaladores de Aislamiento Industrial



(industrial insulation installers)

*Sueldo: Sin experiencia comienza en \$12 la hora
Con experiencia comienza en \$12+ la hora*

Ofrecemos:

- Vacaciones
- Entrenamiento
- Días feriados pagados
- Excelentes beneficios

*Los interesados deben tener transporte confiable
y deben estar listos para viajar a otras ciudades y estados.*

Para más información llame a Linda al **1-800-637-2309**

Hablamos español



DECORE-ATIVE SPECIALTIES®
Custom Cabinet Components since 1965

Solicita

-Operadores de Máquinas -Trabajadores en General

No se necesita experiencia.

Ambiente de trabajo seguro y limpio. Tiempo completo y horas extras.

**Empezando
\$10**

Después de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:
Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico,
dental y de visión, 401k.

**1er turno
Disponible**

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo
en los Estados Unidos.

Personas interesadas presentarse en persona en:

701 Industrial Dr. Monroe, NC 28110 • 704-291-9669 ext 4110

OPORTUNIDAD DE EMPLEO

Para Asistente Medica Certificada/Registrada bilingüe, debe estar certificada en CPR.

Posición de tiempo completo
con paquete de beneficios
médicos y ofrecemos IRA.

Debe de estar graduada
del Programa de Asistente
Médico Certificado.



Interesados enviar su resume por fax al
704-535-5722



merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados
\$250 de bono por ser contratada

solicita personas para posiciones de limpieza
Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.
2300 Sardis Road North, Suite Q
Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

¡Se trabaja bajo lluvia y sol! **Solicitamos Conductores de camiones barredores para tercer turno. 2,3, 4 o 5 noches a la semana**



MAJOR clean
Since 1995


¡Solicitamos Trabajadores de Jardinería con experiencia!

Debe poder trabajar las noches en los fines de semana. **¡Pagamos todos los lunes! ¡Generalmente por lo menos 10 horas por noche, con pago de tiempo extra!**

Bono de \$250 después de 4 meses trabajando tiempo completo.
Bonos de Navidad. **Debe tener una licencia válida con un buen récord de conducir.**

500 Scholtz Rd. Charlotte, NC 28217 o por email a mcjobs@bellsouth.net

Anuncie en nuestra Guía de Servicios, para poner su aviso llámenos **704-568-6966**



sealing agents
Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables y trabajadores en general.

Debe tener licencia válida para conducir.

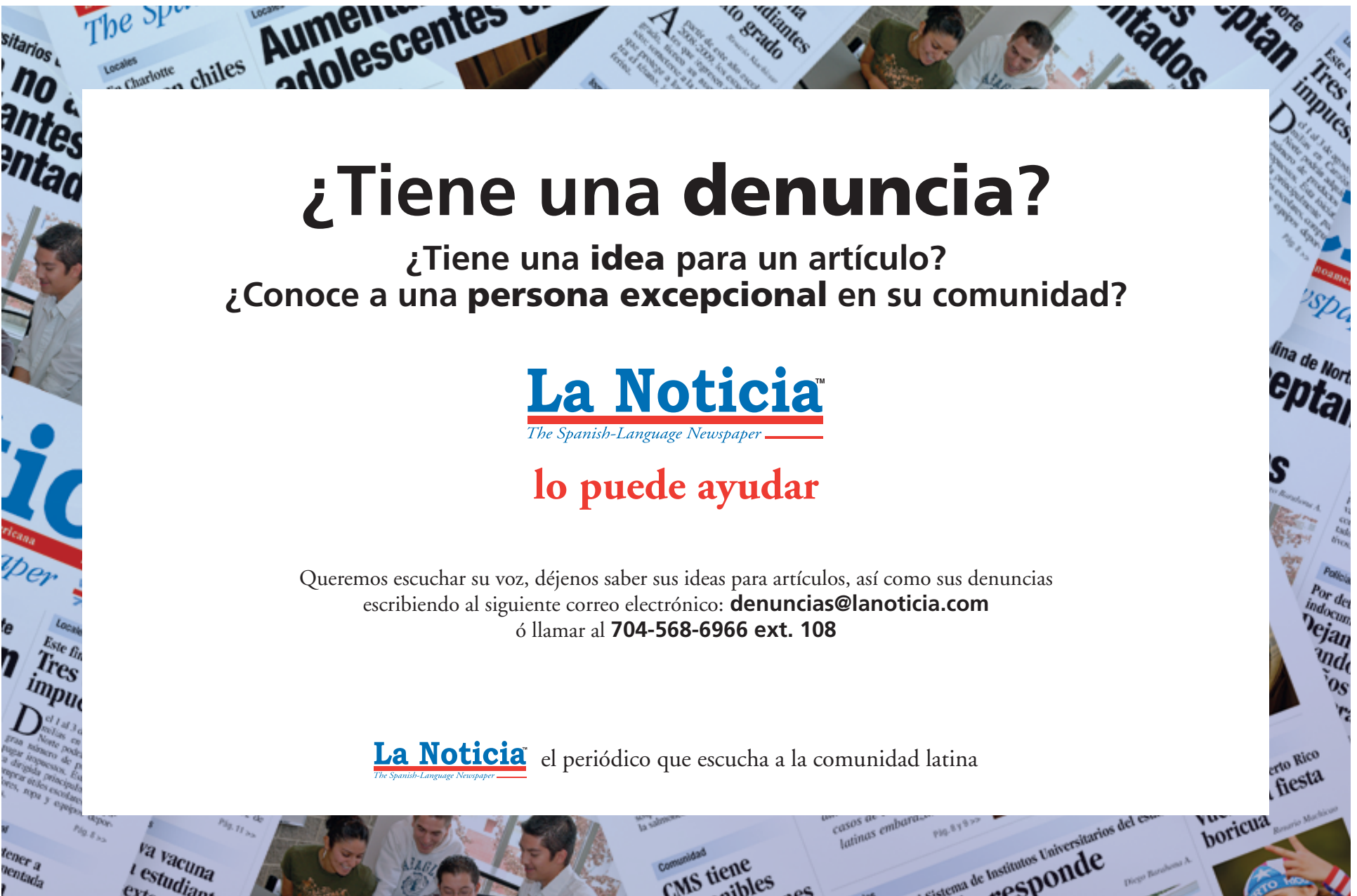
Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia

●●●●●●●●
50+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

¿Interesados? Llamen al: 1-866-235-5567

Para solicitar en el área de Charlotte presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079



¿Tiene una denuncia?
¿Tiene una idea para un artículo?
¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico: denuncias@lanoticia.com ó llamar al **704-568-6966 ext. 108**

La Noticia el periódico que escucha a la comunidad latina
The Spanish-Language Newspaper

Clasificados

704-568-6966

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

BUSCO**Interprete Bilingue**

(Inglés-Español) de preferencia caballeros. Se requiere chequeo de antecedentes criminales, experiencia mínima un año en traducciones por teléfono.

Llamar al 717-712-3198 preguntar por Alex.

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

• **Asistente Medica** Certificada/Registrada bilingüe, debe estar certificada en CPR. Tiempo completo con paquete de beneficios médicos y ofrecemos IRA. Debe de estar graduada de el Programa de Asistente Médico Certificado. Resume por fax al 704-535-5722.

CONSTRUCCIÓN

• **Solicitamos instaladores de pisos**, alfombras, vinilio, madera, laminado y baldosa(tile). \$2,000-\$3,000 por semana. Interesados o para aplicar llame al 704-423-0018 o en persona 3614 Green Park Cir. Charlotte 28217

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• **Limpieza de casas y oficinas.** Trabajo de lunes a viernes de 8am-5pm. Documentación válida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$250 si es contratada 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Hotel solicita personal de limpieza** (housekeepers) Personas interesadas aplicar en persona de lunes a viernes de 9:30am -3:30pm en 9110 Southern Pine Blvd. Charlotte 28273

RESTAURANTES

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato!

Aplicar en persona hoy en 613 Providence Rd. Charlotte, NC.

Se solicita

Meseros, Lavaplatos y cocineros.

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant. 630 University Center Blvd., Charlotte, NC. Teléfono 980-224-7047.

Intermezzo Pizzeria

necesita cocinero con experiencia para preparar pizza y cocinar a la parrilla interesados presentarse en persona 1427 E 10 St. Charlotte, NC 28204

EMPLEO VARIOS

Trabajadores para extracción, corte y escalar Arboles.

..... Informes al

Informes al 980-395-2326

Trabajadores con experiencia en construcción de muros de contención, drenaje, pavers, irrigación y operadores de maquinaria.

..... Informes al

980-395-2326

Heaven and Earth Landscaping está buscando choferes, ayudantes de jardinería y personal de irrigación para sus dos oficinas en Charlotte. Trabajamos todo el año. Ofrecemos tiempo extra, pago competitivo y tenemos beneficios disponibles. Participamos en E-Verify. Favor llamar al 704-509-5642 o 704-330-3787

Joyería el Tesoro **Solicita empleada para joyería** Aplicar en 4441 Central Ave. Experiencia no necesaria.

• **Solicitamos operadores de Montacargas,** Maquinistas, Técnicos de Mantenimiento y otras posiciones. 40 posiciones disponibles! Se requiere documentos en regla, de \$10 asta \$25 por hora. Interesados llamar a Roberto al 704-504-2299 o 980-240-0406. o aplicar en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte.

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.

704-568-6966

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción (704) 582-1010 15 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de: Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso 704-920-0055

Don Jesús Plomería, Calefacción, Limpieza de Drenajes 704-780-8100

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado Instalación y reparación garantizada. 704-907-7724 704-719-6330

• **Reparaciones de computadores,** eliminación de virus, instalación de windows 10. Area de Lake Norman información 704-345-7010

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Abogados de Inmigración,** consulta GRATIS! Contamos con más de 10 años de experiencia! Llámenos hoy y contestaremos sus preguntas en español! Nuestro numero es 704-248-8848 y nuestra oficina esta en 5600 77 Center Drive. Suite 310 en Charlotte 28217. Salida 5 de ka I-77.

DOCTORES

• **Tratamiento contra las venas varicosas.** Recuperación rápida y suave, cubierto por la mayoría de los seguros. 2 consultorios para su conveniencia; 485 North Wendover Road. Charlotte, NC 28211 704-375-0404 y 907 Fitzgerald Street. Monroe, NC 28112 704-226-0531

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **¿Dentistas Latinos!** Aceptamos nuevos pacientes y atendemos emergencias el mismo día. Consulta GRATIS! Aceptamos Medicaid y la mayoría de planes médicos. Blanqueamiento Dental por \$99! Lunes, Jueves y Viernes de 8am a 5pm y Martes de 1pm a 7pm. Llama hoy 704-218-2132 consultorio en 6611 Old Monroe Rd. Indian Trail 28079

• **Clínica de Medicina familiar.** Hablamos español y aceptamos nuevos pacientes! Medicina para adultos, atención pediátrica, citas de cuidado urgente, servicios de laboratorio y radiología. Se acepta la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Teléfono 704-360-8893 o 1220 Eastway Dr. Charlotte 28205

EVENTOS

• **Renta de limusinas para todo tipo de evento a EL MEJOR PRECIO!** Diferentes modelos como H2 Hummer, y Chrysler 300 año nuevo. Información y reservaciones al 704-541-0508

SERVICIOS VARIOS

Internet en casa: Por sólo \$29.99/mes ¡Precio Promocional! Sin necesidad de conseguir paquete. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones: 704-837-2310

PROMO TV Latina 180 canales en Inglés y Español por sólo \$24.99/mes: Deportes, Telenovelas, Películas, canales para niños...mucho más. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones: 704-837-2310

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o vista nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **Dish desde \$29.99 por mes** con tarjeta prepagada, w7 - ss. Instalación Gratis y 2 años al mismo precio 704-765-2418 o 704-666-1119

• **DirecTV \$19.99 al mejor precio** 100% garantizado instalación gratis sin verificación de crédito. 704-418-8000

• **¡Instalación Gratis de DirecTV!** Recibe un tarjeta de regalo de \$200 por ser nuevo cliente y otra de \$200 si obtienes el servicio de internet 100% garantizado. 704-606-5592

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO** POR \$150. 704-449-7768

• **Reparamos su calefacción** y aire acondicionado de electricidad y gas. Estimado Gratis! Te damos planes de financiamiento. Llamanos para mas información 704-930-5552

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5,** Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamanos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

Renta vivienda

HABITACIÓN

• **Se renta habitación amueblada** bonita en el sur de Charlotte. Baño completo, cercas de la I-485, 51 y Monroe Rd. Debe tener trabajo, tener auto, referencias y no vicios malos. \$370 al mes con biles incluidos y \$50 de deposito. 704-841-1375

CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

Venta vivienda

• **PAGELAND:** ¿Te gustaría tener tu propio rancho? ¿Cultivar tus vegetales, tener ganado o montar a caballo? ¡Aquí está la respuesta! Se vende terrenos de 16-21 acres, abiertos, con bosque y gran lago. \$3,600 por acre. Nosotros financiamos, podemos ayudarle a poseer su propio terreno! Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 14 acres en la autopista 9. Cultivo de arboles, rolling y buen espacio para una carretera. Precio de \$54,900, o \$5,000 de enganche (down) y \$513 mensuales. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **ALBEMARLE:** Se vende terrenos de 1 acre perfectos para casas! Casas móviles dobles esta bien! Precio \$10,000, o \$2,000 de enganche (down) y \$174 mensuales por solo 5 años. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Oferta difícil de encontrar, terreno con bosque de 20 o más acres. Corrientes de la vida silvestre, privado y perfecto para caballos. Precio \$5,000 por acre vendido todo. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

Venta varios

Gran Promoción de colchones, recamaras comedor, juego de sala y mucho mas.

Al mejor precio ¡Llama ya!
980-579-2823

• **Venta de electrodomésticos comenzando a \$100!** Lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas y más! 1 año de garantía! Visitanos en 4200 South Blvd. O en 6400 South Blvd. Suite A. en Charlotte. Información al 704-915-2775 o 980-939-1204

VENTA AUTOS

Se vende Dodge Grand Caravan del 2000. ¡Solo un dueño! 153,000 millas. \$1,900. Informes al 704-617-6349

VENTA NEGOCIOS

Excelente oportunidad de negocio. Se vende restaurante Italiano con clientela establecida y 9 años abierto en el Condado Gastón. Si esta interesado en adquirir información llamar al teléfono 828-578-0719.

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al 704-568-6966

Comunidad consternada por muerte de dos niños latinos en accidentes de tránsito

Diego Barahona A.

El mes de diciembre se tiñó de luto para una familia de Asheville tras el fallecimiento de dos niños latinos, quienes fueron arrollados junto con su niñera, mientras cruzaban la calle cerca del centro comercial Oakley Plaza.

Aurora García, de 72 años, estaba cruzando una intersección en Fairview Road junto con Alexander Bautista-Gómez de 10 años y su hermana Milena Bautista de 5 años, al rededor de las 6:15 p.m. mientras se dirigían a un restaurante el jueves 1ro de diciembre, cuando fueron alcanzados por un auto Acura 2003, según el Departamento de Policía de Asheville.

\$1,500. Su comparecencia en la corte estaba programada para el 5 de enero.

La policía continúa investigando el incidente y hasta el cierre de la edición aun no se había determinado una causa en particular responsable por la tragedia.

Cualquier persona con información sobre este incidente se le pide que llame al Departamento de Policía de Asheville al 828-252-1110.

Comunidad impactada

Hasta el momento la familia de Alex y Milena no ha querido pronunciarse públicamente sobre esta tragedia. Las escuelas de los niños prepararon a su equipo de crisis para que atiendan a los compañeros de



La policía sigue investigando el trágico accidente en donde Alex Bautista de 10 años (izquierda) y su hermanita Milena Bautista de 5 años (en el extremo derecho de la imagen) perdieron la vida. Foto cortesía gofundme.com

El vehículo estaba conducido por Elvin Jossue Hernandez, de 20 años de edad, quien impactó contra las tres personas en medio de la concurrida intersección de cinco carriles, en donde no hay una zona de cruce peatonal. Según la policía el conductor informó a las autoridades que no vio a la mujer ni a los niños a la hora del incidente. La niñera solamente habría sufrido heridas leves.

Milena era estudiante del jardín de infantes en Estes Elementary y Alex, com le decían con cariño sus amigos, cursaba el quinto grado en la Escuela Intermedia Koontz al sur de Asheville.

Hernández, quien trabaja en la construcción, fue arrestado por no tener una licencia de conducir válida, fue puesto bajo custodia en el Centro de Detención del Condado de Buncombe con una multa de

los niños Bautista, para que puedan enfrentar la impactante noticia de su fallecimiento.

La nieta de la niñera, Stephanie Gutierrez, abrió una cuenta en la página GoFundMe, en donde asegura que su abuela conoció y cuidó de los niños desde que eran muy pequeños y que “eran como sus propios niños”.

Para ayudar

Si desea hacer una donación, puede ingresar a la página de Internet: gofundme.com/alex-milena

Adicionalmente la organización Eblen Charlies ha creado un fondo para ayudar a la familia de los niños con los gastos funerarios y otras necesidades personales. Para contribuir, visite: www.eblencharities.org Para más información, comuníquese con el director ejecutivo Bill Murdock al 828-255-3066.

Lo que comienza aquí...
Va a cambiar tu vida...

Escuela de Belleza en Español

Horario flexible \$8,499 Incluye libros y kit
Las clases son en Inglés y Español

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero \$3 corte para niño 25% OFF Color
Manicure, pedicura y faciales 25% off

Absolute Beauty College

Monica 704-222-6723 Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

195 CANALES

\$19.99

- 10 Canales Niños
- 10 Canales Fútbol
- 10 Canales Locales
- 75 Canales Español
- 90 Canales Inglés

DIRECTV AUTHORIZED DEALER

3 MESES 55 Canales de Películas

Gratis

HBO SHOWTIME CINEMAX starz

Instalación Gratis
Equipos Gratis
Activación Gratis

*Aplican restricciones.

Promoción por el mes de Diciembre
reciba una tarjeta de \$100

Luis 704-418-8000

Nadie conoce el vecindario como...

COMPARE FOODS

QUALITY PRICE SERVICE

26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Frutas y verduras



Pimiento verde extra grande **99¢ Lb**



Tomate **99¢ Lb**



Cebolla Roja BOLSA DE 2 Lb **99¢ BOLSA**

Piña



2/\$5

Naranja de Florida **8 / \$1.99**



Piernas o muslos de pollo **99¢ Lb**



Diesmillo de Res sin hueso **\$3.99 Lb**



Chuletas de Cerdo con hueso **\$1.59 Lb**

Abarrotes



Maseca 4.4 Lb LIMITE 2 POR FAMILIA **\$1.99**

Panetón Bauducco CHOCOLATE O FRUTA 17.5 Oz **\$4.99**



Mole Doña Maria 8.25 Oz **\$1.99**

Mojo Criollo o Naranja Agria 23 Oz



2/\$3

Tostadas Charras 12.3 Oz



4/\$5

COMPARE FOODS SUPERMARKET

PRESENTS THE FIRST 3 WINNERS OF OUR 2016 CAR GIVE AWAY PROMOTION

COMPARE FOODS SUPERMARKET PRESENTA LOS PRIMEROS 3 GANADORES DE NUESTRA PROMOCION

Kassahun Wendefraw Winner of our first car on May 8th 2016



Joel Umaña Winner of our second car on July 3rd 2016



Nelson Cotto Winner of our third car on Oct 23rd. 2016



CONTINUE PARTICIPANDO... QUE USTED PODRIA SER NUESTRO 4TO GANADOR



Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217 **704-522-7100**

3112 Milton Road Charlotte, NC 28215 **704-716-1009**

818 E. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217 **704-716-1170**

3600 N. Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28205 **704-536-3176**

4316 North Tryon St. Charlotte, NC 28213 **704-596-3495**

2701 Freedom Dr. Charlotte, NC 28208 **980-213-3513**

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA

Oferta válida desde Diciembre 7 a Diciembre 13

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida.

Abierto todos los días: 7 am - 10 pm

Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes